

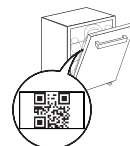


**THANK YOU FOR BUYING A HOTPOINT ARISTON PRODUCT.**  
In order to receive a more complete assistance, please register your appliance on: [www.hotpoint.eu/register](http://www.hotpoint.eu/register)



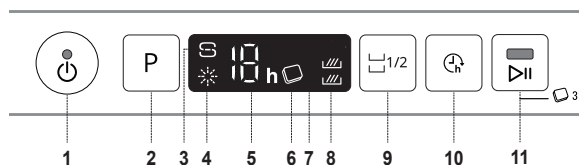
**Before using the appliance carefully read Safety Instructions guide.**

**PLEASE SCAN THE QR CODE ON YOUR APPLIANCE IN ORDER TO HAVE MORE DETAILED INFORMATION**



## CONTROL PANEL

- |                                             |                                                            |
|---------------------------------------------|------------------------------------------------------------|
| 1. ON-OFF/Reset button with indicator light | 7. Display                                                 |
| 2. Program selection button                 | 8. Half Load indicator lights                              |
| 3. Salt refill indicator light              | 9. Half Load button                                        |
| 4. Rinse Aid refill indicator light         | 10. Delay button                                           |
| 5. Program number and delay time indicator  | 11. START/Pause button with indicator light / Tablet (Tab) |
| 6. Tablet indicator light                   |                                                            |



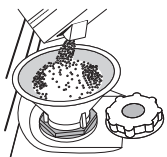
## FIRST TIME USE

### FILLING THE SALT RESERVOIR

The use of salt prevents the formation of LIMESCALE on the dishes and on the machine's functional components.

- It is mandatory that **the salt reservoir never be empty.**
- It is important to set the water hardness.

The salt reservoir is located in the lower part of the dishwasher and must be filled when the **SALT REFILL indicator light**  in the control panel is lit.

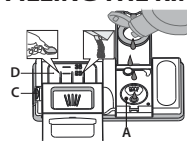


- Remove the lower rack and unscrew the reservoir cap (anticlockwise).
- Position the funnel (see figure) and fill the salt reservoir right up to its edge (approximately 1 kg); it is not unusual for a little water to leak out.
- Only the first time you do this: fill the salt reservoir with water.**

4. Remove the funnel and wipe any salt residue away from the opening. Make sure the cap is screwed on tightly, so that no detergent can get into the container during the wash program (this could damage the water softener beyond repair).

**Whenever you need to add salt, it is mandatory to complete the procedure before the beginning of the washing cycle to avoid corrosion.**

### FILLING THE RINSE AID DISPENSER



Rinse aid makes dish DRYING easier. The rinse aid dispenser **A** should be filled when the **RINSE AID REFILL** indicator light  in the control panel is lit. **NEVER pour the rinse aid directly into the appliance tub.**

### FILLING THE DETERGENT DISPENSER

To open the detergent dispenser use the opening device **C**. Introduce the detergent into the dry dispenser **D** only. Place the amount of detergent for pre-washing directly inside the tub.

If all-in-one detergents are used, we recommend using the **TABLET** button, because it adjusts the program so that the best washing and drying results are always achieved.

**Usage of detergent not designed for dishwashers may cause malfunction or damage to the appliance.**

### WATER SOFTENING SYSTEM

Water softener automatically reduces water hardness, consequently preventing scale buildup on heater, contributing also to better cleaning efficiency. **This system regenerates itself with salt, therefore it is required to refill salt container when empty.**

Frequency of regeneration depends on water hardness level setting - regeneration takes place once per 6 Eco cycles with water hardness level set to 3. Regeneration process starts in final rinse and finishes in drying phase, before cycle ends.

- Single regeneration consumes: ~3.5L of water;
- Takes up to 5 additional minutes for the cycle;
- Consumes below 0.005kWh of energy.

## PROGRAMS TABLE

| Program                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Programs description | Drying phase | Available options <sup>*)</sup>                                                                                                                                                                                                                                | Duration of wash program (h:min) <sup>**)</sup> | Water consumption (litres/cycle) | Energy consumption (kWh/cycle) |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|--------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|----------------------------------|--------------------------------|
| 1.  Eco 50° - Eco program is suitable to clean normally soiled tableware. that for this use. it is the most efficient program in terms of its combined energy and water consumption. and that it is used to assess compliance with the EU Ecodesign legislation. |                      | ✓            |    | 3:35                                            | 9.5                              | 0.95                           |
| 2.  Intensive 65° - Program recommended for heavily soiled crockery, especially suitable for pans and saucepans (not to be used for delicate items).                                                                                                             |                      | ✓            |    | 2:40                                            | 18.0                             | 1.60                           |
| 3.  Mixed 55° - Mixed soil. For normally soiled dishes with dried food residues.                                                                                                                                                                                 |                      | ✓            |    | 2:15                                            | 16.0                             | 1.40                           |
| 4.  Fast Wash&Dry 50° - Normally soiled crockery. Everyday cycle, that ensures optimal cleaning and drying performance in shorter time.                                                                                                                          |                      | ✓            |    | 1:30                                            | 11.5                             | 1.30                           |
| 5.  Rapid 28' 50° - Program to be used for half load of lightly-soiled dishes with no dried food residues. Does not have drying phase.                                                                                                                           |                      | -            |                                                                                       | 0:28                                            | 9.0                              | 0.50                           |
| 6.  Good Night 50° - Suitable for night-time operation of the appliance. Ensures optimal cleaning and drying performance with the lowest noise emission.                                                                                                         |                      | ✓            |    | 3:35                                            | 16.6                             | 1.30                           |
| 7.  Sanitizing 65° - Normally or heavily soiled crockery, with additional antibacterial wash. Can be used to perform maintenance of the dishwasher.                                                                                                              |                      | ✓            |                                                                                       | 2:00                                            | 12.0                             | 1.50                           |
| 8.  Soak - Use to refresh crockery planned to be washed later. No detergent to be used with this program.                                                                                                                                                        |                      | -            |                                                                                         | 0:12                                            | 4.7                              | 0.01                           |
| 9.  Self-Clean 65° - Program to be used to perform maintenance of the dishwasher, to be carried out only when the dishwasher is EMPTY using specific detergents designed for dishwasher maintenance.                                                             |                      | -            |                                                                                       | 0:50                                            | 10.0                             | 0.80                           |

ECO program data is measured under laboratory conditions according to European Standard EN 60436:2020. Note for Test Laboratories: For information on comparative EN testing conditions, please send an email to the following address: [dw\\_test\\_support@europeanappliances.com](mailto:dw_test_support@europeanappliances.com)

Pre-treatment of the dishes is not needed before any of the programs.

\*) Not all options can be used simultaneously.

\*\*) Values given for programs other than the program Eco are indicative only. The actual time may vary depending on many factors such as temperature and pressure of the incoming water, room temperature, amount of detergent, quantity and type of load, load balancing, additional selected options and sensor calibration. The sensor calibration can increase program duration up to 20 min.

OPTIONS AND FUNCTIONS

Please scan the QR code on your product in order to have more detailed information.

OPTIONS can be selected directly by pressing the corresponding button (see CONTROL PANEL). If an option is not compatible with the selected program (see PROGRAMS TABLE), the corresponding LED flashes rapidly 3 times and beeps will sound. The option will not be enabled.

- ☒ **1/2 HALF LOAD** - If there are not many dishes to be washed, a half loading may be used in order to save water, electricity and detergent.  
**Remember to halve the amount of detergent.**
- ☐ **TABLET (Tab)** - If you use powder or liquid detergent, this option should be off.
- DELAY** -The start of the program may be delayed for a period of time between **1 and 12 hours**.  
**The DELAY function cannot be set once a wash cycle has been started.**

LOADING THE RACKS

CAPACITY: 14 standard place-settings

**UPPER RACK**

(loading example for the upper rack)

Load delicate and light dishes: glasses, cups, saucers, low salad bowls.

**FOLDABLE FLAPS WITH ADJUSTABLE POSITION**

**LOWER RACK**

(loading example for the lower rack)

For pots, lids, plates, salad bowls, cutlery etc.. Large plates and lids should ideally be placed at the sides to avoid interferences with the spray arm. The lower rack has tip-up supports which can be used in a vertical position when arranging plates or in a horizontal position (lower) to load pans and salad bowls easily.

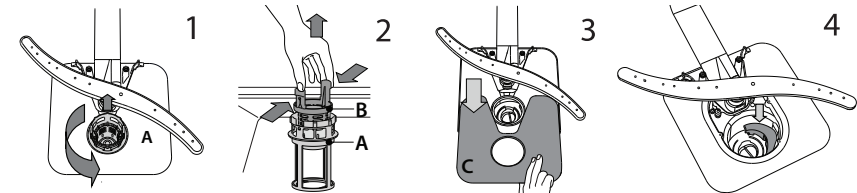
**CUTLERY BASKET**

The basket is equipped with top grilles for improved cutlery arrangement. The cutlery basket should be positioned only at the front of the lower rack. **Knives and other utensils with sharp edges must be placed in the cutlery basket with the points facing downwards or they must be positioned horizontally in the tip-up compartments on the upper rack.**

CLEANING AND MAINTENANCE

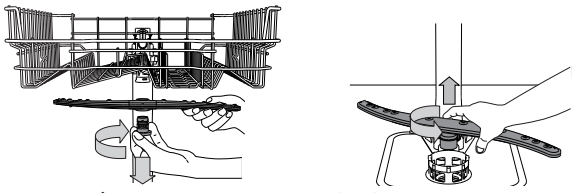
More information in the **Daily Reference Guide** on website.

CLEANING THE FILTER ASSEMBLY



In case you find foreign objects (such as broken glass, porcelain, bones, fruit seeds etc.) **please remove them carefully**. **NEVER REMOVE** the wash-cycle pump protection (black detail) (Fig 4).

CLEANING THE SPRAY ARMS



To remove the upper spray arm, To remove the lower spray arm, may turn the plastic locking ring in a clockwise direction. be removed by pulling it upwards.

TROUBLESHOOTING

Please scan the QR code on your product in order to have more detailed information.

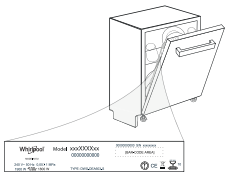
In case your dishwasher doesn't work properly, check if the problem can be solved by going through the following list. For other errors or issues please contact authorized After-sales Service which contact details can be found in the warranty booklet. Spare parts will be available for a period of either up to 7 or up to 10 years, according to the specific Regulation requirements.

| PROBLEMS                                                                                                      | POSSIBLE CAUSES                                                           | SOLUTIONS                                                                                                                                                          |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| The dishwasher does not fill the water. Display shows: <b>H</b> , <b>6</b> and On/Off LED is blinking rapidly | No water in the water supply or the tap is closed.                        | Make sure there is water in the water supply or the tap running.                                                                                                   |
|                                                                                                               | The inlet hose is bent.                                                   | Make sure the inlet hose is not bent (see INSTALLATION) reprogram the dishwasher and reboot.                                                                       |
|                                                                                                               | The sieve in the water inlet hose is clogged; it is necessary to clean it | After having carried out the verification and cleaning, turn off and turn on the dishwasher and restart a new program.                                             |
| Dishwasher finishes the cycle prematurely. Display shows: <b>15</b> and On/Off LED is blinking rapidly        | Drain hose positioned too low or siphoning into home sewage system.       | Check if end of drain hose is placed at correct height (see INSTALLATION). Check for siphoning into home sewage system, install air admittance valve if necessary. |
|                                                                                                               | Air in water supply.                                                      | Check water supply for leaks or other issues letting air inside.                                                                                                   |

**Policies, standard documentation, ordering of spare parts and additional product information can be found by:**

- Using QR code on your product.
- Visiting our website [docs.hotpoint.eu](https://docs.hotpoint.eu) and [parts-selfservice.europeanappliances.com](https://parts-selfservice.europeanappliances.com)
- Alternatively, **contact our After-sales Service** (See phone number in the warranty booklet). When contacting our After-sales Service, please state the codes provided on your product's identification plate.

The model information can be retrieved using the QR-Code reported in the energy label. The label also includes the model identifier that can be used to consult the portal of the registry at <https://eprel.ec.europa.eu>.







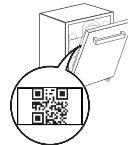
GRACIAS POR COMPRAR UN PRODUCTO

**HOTPOINT ARISTON.** Si desea recibir un servicio más completo, registre su aparato en: [www.hotpoint.eu/register](http://www.hotpoint.eu/register)



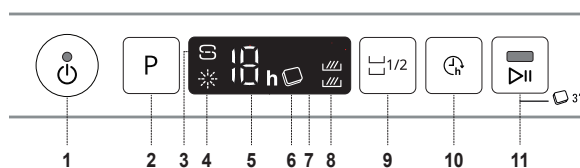
**Antes de usar el electrodoméstico, lea atentamente las Instrucciones de seguridad.**

**ESCANEE EL CÓDIGO QR DE SU APARATO PARA OBTENER INFORMACIÓN MÁS DETALLADA**



## PANEL DE CONTROL

1. Botón de Encender-Apagar / Reset con indicador luminoso
2. Botón de selección de programas
3. Indicador luminoso de recarga de sal
4. Indicador luminoso de recarga de abrillantador
5. Indicador luminoso de número de programa y tiempo diferido
6. Indicador luminoso de Pastillas (Tab)
7. Pantalla
8. Indicador luminoso de Media Carga
9. Botón de Media Carga
10. Botón de Aplazamiento
11. Botón de Inicio/Pausa con indicador luminoso/ Pastillas (Tab)



## PRIMER USO

### LLENADO DEL DEPÓSITO DE SAL

El uso de sal evita la formación de INCRUSTACIONES DE CAL en la vajilla y en los componentes funcionales de la máquina.

- Es obligatorio que **EL DEPÓSITO DE SAL NO ESTÉ NUNCA VACÍO.**
- Es importante ajustar la dureza del agua

El depósito de sal se ubica en la parte inferior del lavavajillas (consulte DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO) y se debe rellenar cuando el **indicador de RECARGA DE SAL** del panel de control se encienda.

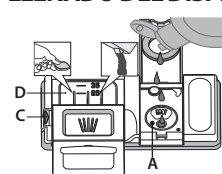


1. Retire la bandeja inferior y desenrosque el tapón del depósito (en sentido antihorario).
2. **Pasos a seguir solo la primera vez: llene el depósito de sal con agua.**
3. Coloque el embudo (véase la figura) y llene el depósito de sal hasta el borde (aproximadamente 1 kg); puede derramarse un poco de agua.
4. Retire el embudo y limpie cualquier residuo de sal del orificio.

Asegúrese de que el tapón esté bien cerrado, de modo que el detergente no pueda entrar en el depósito durante el programa de lavado (esto podría estropear irremisiblemente el ablandador del agua).

**Siempre que necesite añadir sal, es obligatorio completar el procedimiento antes del inicio del ciclo de lavado para evitar la corrosión.**

### LLENADO DEL DISPENSADOR DEL ABRILLANTADOR



El abrillantador facilita el SECADO de la vajilla. El dispensador de abrillantador **A** se debe rellenar cuando el **indicador luminoso ABRILLANTADOR** del panel de control se encienda.

**NUNCA eche el abrillantador directamente en la cuba.**

### RELLENAR EL DISPENSADOR DE DETERGENTE

Para abrir el dispensador de detergente utilice el mecanismo de apertura **C**. Introduzca el detergente solo en el dispensador **D** seco. Eche la cantidad de detergente para el prelavado directamente dentro de la cuba.

Si se utilizan detergentes todo en uno, recomendamos usar el botón de **PASTILLAS**, ya que ajusta el programa de tal modo que siempre se consigan los mejores resultados de lavado y secado.

**El uso de detergente no diseñado para lavavajillas puede provocar fallos de funcionamiento o daños en el aparato.**

### SISTEMA DE ABLANDAMIENTO DE AGUA

El ablandador del agua reduce automáticamente la dureza del agua, evitando así la acumulación de incrustaciones en el calentador y permitiendo también una mayor eficiencia del lavado.

**Este sistema se regenera con sal, por lo que es necesario rellenar el depósito de sal cuando está vacío.**

La frecuencia de la regeneración depende del ajuste del nivel de dureza del agua. La regeneración se produce una vez cada **6** ciclos Eco con la dureza del agua ajustada en el nivel **3**.

El proceso de regeneración comienza en el aclarado final y termina en la fase de secado, antes de que termine el ciclo.

- Una regeneración consume: ~3,5 l de agua;
- Añade hasta 5 minutos adicionales al ciclo;
- Consume menos de 0,005 kWh de energía.

## TABLA DE PROGRAMAS

| Programma                 | Descripción de programas                                                                                                                                                                                                                                                  | Fase de secado | Opciones disponibles <sup>1)</sup> | Duración del programa de lavado (h:min) <sup>2)</sup> | Consumo de agua (litros/ciclo) | Consumo de energía (kWh/ciclo) |
|---------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|------------------------------------|-------------------------------------------------------|--------------------------------|--------------------------------|
| 1. Eco                    | <b>Eco 50°</b> - E programa Eco es adecuado para lavar utensilios con suciedad normal, para este uso es el programa más eficiente en términos de consumo combinado de energía y agua, y se utiliza para valorar el cumplimiento con la legislación de Ecodiseño de la UE. | ✓              | 1/2                                | 3:35                                                  | 9,5                            | 0,95                           |
| 2. Intensivo              | <b>Intensivo 65°</b> - Programa recomendado para vajilla muy sucia, en especial para ollas o sartenes (no se debe utilizar para artículos delicados).                                                                                                                     | ✓              | 1/2                                | 2:40                                                  | 18,0                           | 1,60                           |
| 3. Mixta                  | <b>Mixta 55°</b> - Programa para vajillas y utensilios con suciedad normal.                                                                                                                                                                                               | ✓              | 1/2                                | 2:15                                                  | 16,0                           | 1,40                           |
| 4. Lavado y secado rápido | <b>Lavado y secado rápido 50°</b> - Vajilla con suciedad normal. Ciclo diario que garantiza un rendimiento de limpieza y secado óptimos en poco tiempo.                                                                                                                   | ✓              | 1/2                                | 1:30                                                  | 11,5                           | 1,30                           |
| 5. Rápido                 | <b>Rápido 28' 50°</b> - Programa recomendado para media carga de vajilla poco sucia sin restos de comida secos. No tiene fase de secado.                                                                                                                                  | -              |                                    | 0:28                                                  | 9,0                            | 0,50                           |
| 6. Silencioso             | <b>Silencioso 50°</b> - Adecuado para hacer funcionar el aparato de noche. Garantiza una limpieza y un secado óptimos con las más bajas emisiones de ruido.                                                                                                               | ✓              | 1/2                                | 3:35                                                  | 16,6                           | 1,30                           |
| 7. Higiene                | <b>Higiene 65°</b> - Vajilla con suciedad normal o muy sucia, con acción antibacteriana suplementaria. Puede utilizarse para realizar el mantenimiento del lavavajillas.                                                                                                  | ✓              |                                    | 2:00                                                  | 12,0                           | 1,50                           |
| 8. Prelavado              | <b>Prelavado</b> - Se utiliza para remojar la vajilla que planea lavar más tarde. Con este programa no se debe utilizar detergente.                                                                                                                                       | -              | 1/2                                | 0:12                                                  | 4,7                            | 0,01                           |
| 9. Autolimpieza           | <b>Autolimpieza 65°</b> - Programa para realizar el mantenimiento del lavavajillas. Solo debe llevarse a cabo cuando el lavavajillas esté VACÍO usando detergentes específicos diseñados para el mantenimiento de lavavajillas.                                           | -              |                                    | 0:50                                                  | 10,0                           | 0,80                           |

Los datos del programa ECO se miden bajo condiciones de laboratorio de conformidad con la Norma europea EN 60436:2020. Nota para los laboratorios de pruebas: para obtener información detallada sobre las condiciones de la prueba comparativa EN, escribir a la siguiente dirección: [dw\\_test\\_support@europeanappliances.com](mailto:dw_test_support@europeanappliances.com)  
No es necesario ningún tratamiento previo de la vajilla antes de ninguno de los programas.  
\*) No todas las opciones se pueden utilizar simultáneamente.  
\*\*) Los valores indicados para los programas distintos al programa Eco son indicativos. El tiempo real puede variar dependiendo de muchos factores como la temperatura y la presión del agua de entrada, la temperatura ambiente, la cantidad de detergente, la cantidad y el tipo de carga, la colocación de la carga, las opciones adicionales seleccionadas y la calibración del sensor. La calibración del sensor puede incrementar la duración del programa hasta 20 min.

OPCIONES Y FUNCIONES

Escanee el código QR de su aparato para obtener información más detallada

Las OPCIONES se pueden seleccionar directamente pulsando el botón correspondiente (consulte PANEL DE CONTROL). Si una opción no es compatible con el programa seleccionado (consulte TABLA DE PROGRAMAS), el led correspondiente parpadea rápidamente 3 veces y suenan unos pitidos. La opción no se habilitará.

- ☒ **1/2 MEDIA CARGA** - Si no hay que lavar mucha vajilla, se puede utilizar una media carga para ahorrar agua, electricidad y detergente.  
**Acuérdesse de dividir la cantidad de detergente.**
- ☐ **PASTILLAS** - Si utiliza detergente en polvo o líquido, esta opción debe estar desactivada.
- ☐ **APLAZAMIENTO** - La hora de inicio del programa se puede retrasar un periodo de tiempo de entre 1 y 12 horas.  
**La función de APLAZAMIENTO no puede configurarse una vez iniciado el ciclo.**

LLENADO DEL LAVAVAJILLAS

CAPACIDAD: 14 ajustes de servicios estándar

**CESTO SUPERIOR**

(ejemplo de carga para la bandeja superior)

Cargue la vajilla delicada y ligera: vasos, tazas, platos, ensaladeras bajas.

**SUJECCIONES PLEGABLES CON POSICIÓN AJUSTABLE**

**CESTO INFERIOR**

(ejemplo de carga para la bandeja inferior)

Para ollas, tapas, platos, ensaladeras, cubertería, etc. Se recomienda colocar las bandejas y tapas grandes en los laterales para evitar interferencias con el brazo aspersor. La bandeja inferior tiene unos soportes despleables que se pueden utilizar en posición vertical cuando se coloquen platos o en posición horizontal (más baja) para cargar cacerolas y ensaladeras fácilmente.

**CESTO DE CUBIERTOS**

Está equipado con rejillas superiores para una mejor colocación de la cuchillería. Solo se tiene que colocar en la parte delantera de la bandeja inferior. **Los cuchillos y otros utensilios con bordes afilados se tienen que colocar en el cesto de cubiertos con las puntas hacia abajo o se deben colocar horizontalmente en los compartimentos desplegados de la bandeja superior.**

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Obtenga más información en la Guía De Referencia Diaria del sitio web.

**LIMPIEZA DEL CONJUNTO DE FILTRADO**

1. Gire el anillo de protección hacia abajo.  
2. Retire el filtro.  
3. Limpie el filtro.  
4. Vuelva a instalar el filtro.

Si encuentra objetos extraños (como cristales rotos, porcelana, huesos, semillas, etc.) **retírelos con cuidado.**  
**NO RETIRE NUNCA** la protección de la bomba del ciclo de lavado (detalle negro) (Fig 4).

**LIMPIEZA DE LOS BRAZOS ASPERSORES**

Para extraer el brazo aspersor superior, gire el anillo de cierre de plástico hacia la derecha.  
El brazo aspersor inferior se puede desmontar ejerciendo presión hacia arriba.

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Escanee el código QR de su aparato para obtener información más detallada.

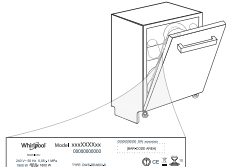
Si su lavavajillas no funciona correctamente, compruebe si el problema se puede resolver revisando la siguiente lista. En caso de errores o problemas, póngase en contacto con nuestro Servicio Postventa, cuyos detalles de contacto puede encontrar en el folleto de la garantía. Las piezas de repuesto estarán disponibles por un período de hasta 7 o hasta 10 años, de acuerdo con los requisitos específicos del Reglamento.

| PROBLEMAS                                                                                                             | CAUSAS POSIBLES                                                                    | SOLUCIONES                                                                                                                                                                                                                      |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| El lavavajillas no se llena de agua. El led de <b>H, 6</b> y de Encendido/Apagado parpadea rápidamente                | No hay entrada de agua o el grifo está cerrado.                                    | Compruebe que haya suministro de agua o que el grifo esté abierto.                                                                                                                                                              |
|                                                                                                                       | La manguera de entrada está doblada.                                               | Asegúrese de que la manguera de entrada no esté doblada (consulte INSTALACIÓN) vuelva a programar el lavavajillas y reinicie.                                                                                                   |
|                                                                                                                       | El tamiz de la manguera de entrada está obstruido; hay que limpiarlo.              | Una vez comprobado y limpiado, apague y encienda el lavavajillas y reinicie un nuevo programa.                                                                                                                                  |
| El lavavajillas finaliza el ciclo de forma prematura. El led de <b>15</b> y de Encendido/Apagado parpadea rápidamente | El tubo de desagüe está demasiado bajo o bloquea el sistema de desagüe de la casa. | Compruebe si el extremo del tubo de desagüe está colocado a la altura correcta (consulte INSTALACIÓN). Compruebe si está obstruyendo el sistema de desagüe de la casa e instale una válvula de entrada de aire si es necesario. |
|                                                                                                                       | Aire en el suministro de agua.                                                     | Compruebe que el suministro de agua no tenga fugas o defectos que dejen entrar aire.                                                                                                                                            |

Puede consultar los reglamentos, la documentación estándar, así como pedir piezas de repuesto, mediante alguna de las siguientes formas:

- Utilizar el código QR en su producto.
- Visitando nuestra página web [docs.hotpoint.eu](https://docs.hotpoint.eu) y [parts-selfservice.europeanappliances.com](https://parts-selfservice.europeanappliances.com)
- También puede, **ponerse en contacto con nuestro Servicio postventa** (Consulte el número de teléfono en el folleto de la garantía). Cuando se ponga en contacto con nuestro Servicio Postventa, deberá indicar los códigos que figuran en la placa de características de su producto.

La información del modelo puede consultarse a través del código QR de la etiqueta energética. La etiqueta también contiene el identificador del modelo que puede usarse para consultar el portal del registro en <https://eprel.ec.europa.eu>.



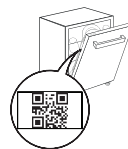


**MERCI D'AVOIR CHOISI UN PRODUIT HOTPOINT ARISTON.**  
Afin de recevoir une assistance plus complète, merci d'enregistrer votre appareil sur on: [www.hotpoint.eu/register](http://www.hotpoint.eu/register).



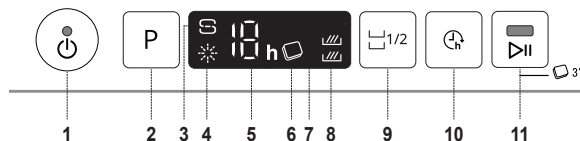
**Avant d'utiliser l'appareil, lisez attentivement les Consignes de sécurité.**

**MERCI DE SCANNER LE QR CODE SUR VOTRE APPAREIL POUR OBTENIR DES INFORMATIONS PLUS DÉTAILLÉES.**



## PANNEAU DE COMMANDE

1. Touche Marche-Arrêt / Réinitialisation avec le voyant
2. Sélecteur de programme
3. Voyant de niveau de sel
4. Voyant de niveau de liquide de rinçage
5. Voyant pour le numéro du programme et le retard réglage
6. Voyant Pastille
7. Affichage
8. Voyant Demi-charge
9. Touche Demi-charge
10. Touche Différé
11. Touche Départ / Pause avec le voyant / Pastille



## PREMIÈRE UTILISATION

### REEMPLIR LE RÉSERVOIR DE SEL

L'utilisation de sel empêche la formation de CALCAIRE sur la vaisselle et sur les composantes fonctionnelles de l'appareil.

• **Le RÉSERVOIR DE SEL NE DOIT JAMAIS ÊTRE VIDE.**

• Il est important de régler la dureté de l'eau.

Le réservoir de sel est situé dans la partie inférieure du lave-vaisselle (voir **DESCRIPTION DES PROGRAMMES**) et il doit être rempli quand le **VOYANT NIVEAU DE SEL** est allumé sur le panneau de commande.

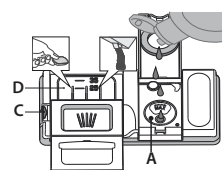


1. Enlevez le panier inférieur et dévissez le bouchon du réservoir (sens antihoraire).
2. **La première fois uniquement, vous devez effectuer l'opération suivante : Remplissez d'eau le réservoir à sel.**
3. Placez l'entonnoir (voir figure) et remplissez le réservoir de sel jusqu'au bord (environ 1 kg); il est normal qu'un peu d'eau déborde.

4. Enlevez l'entonnoir et essuyez les résidus de sel autour de l'ouverture. Assurez-vous que le bouchon est bien serré pour éviter que du détergent pénètre dans le réservoir durant le cycle de lavage (le réservoir pourrait s'endommager au point de ne plus être réparable).

**Après chaque ajout de sel dans le réservoir, il est obligatoire de lancer immédiatement un cycle de lavage afin d'éviter toute corrosion de la cuve.**

### REEMPLIR LE DISTRIBUTEUR DE LIQUIDE DE RINÇAGE



Le liquide de rinçage permet à la vaisselle de SÉCHER plus facilement. Le distributeur de liquide de rinçage **A** devrait être rempli lorsque le **VOYANT de NIVEAU DE LIQUIDE DE RINÇAGE** est allumé à l'écran.

**Ne JAMAIS verser le liquide de rinçage directement dans la cuve.**

### REEMPLIR LE DISTRIBUTEUR DE DÉTERGENT

Pour ouvrir le distributeur de détergent, utilisez le dispositif d'ouverture **C**. Insérez le détergent dans le distributeur sec **D** seulement. Placez la quantité de détergent pour le pré-lavage directement dans la cuve.

Si vous utilisez un détergent « tout-en-un », nous vous conseillons d'utiliser la touche **PASTILLE**, elle ajuste le programme de façon à toujours obtenir les meilleurs résultats de lavage et séchage.

**L'utilisation d'un détergent non-conçu pour les lave-vaisselles peut provoquer un dysfonctionnement ou des dommages à l'appareil.**

### SYSTÈME ADOUCISSEUR D'EAU

L'adoucisseur d'eau réduit automatiquement la dureté de l'eau, en empêchant ainsi la formation de calcaire sur la résistance, et en contribuant également à une meilleure performance de nettoyage.

**Ce système se régénère avec du sel, il est donc nécessaire de remplir le bac de sel lorsqu'il est vide.**

La fréquence de régénération dépend du réglage du niveau de dureté de l'eau - la régénération a lieu une fois tous les 6 Cycles ECO avec un niveau de dureté de l'eau réglé à 3.

Le processus de régénération débute lors du rinçage final et se termine en phase de séchage avant la fin du cycle.

- Une régénération simple consomme : ~3,5 L d'eau ;
- Prend jusqu'à 5 minutes supplémentaires pour le cycle ;
- Consomme moins de 0,005 kWh d'énergie.

## TABLEAU DES PROGRAMMES

| Pro-gramme                   | Description des programmes                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Séchage | Options disponibles *) | Durée du programme de lavage (h:min)**) | Consom-mation d'eau (l/cycle) | Consom-mation d'énergie (kWh/cycle) |
|------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|------------------------|-----------------------------------------|-------------------------------|-------------------------------------|
| 1.  ECO                      | <b>Éco 50°</b> - Le programme Eco est adapté pour nettoyer la vaisselle normalement sale, et pour cette utilisation, c'est le programme le plus efficace en termes d'énergie combinée et de consommation d'eau, et il est utilisé pour évaluer la conformité à la législation européenne en matière d'éco-conception. | ✓       |                        | 3:35                                    | 9,5                           | 0,95                                |
| 2.  Intensif                 | <b>Intensif 65°</b> - Programme conseillé pour une vaisselle très sale, particulièrement adapté pour les poêles et les casseroles (ne pas utiliser avec la vaisselle délicate).                                                                                                                                       | ✓       |                        | 2:40                                    | 18,0                          | 1,60                                |
| 3.  Mixte                    | <b>Mixte 55°</b> - Saleté mixte. Pour la vaisselle normalement sale avec des résidus de nourriture secs.                                                                                                                                                                                                              | ✓       |                        | 2:15                                    | 16,0                          | 1,40                                |
| 4.  Lavage et séchage rapide | <b>Lavage et séchage rapide 50°</b> - Vaisselle sale. Cycle quotidien, assure un rendement de nettoyage optimal et des performances de séchage en moins de temps.                                                                                                                                                     | ✓       |                        | 1:30                                    | 11,5                          | 1,30                                |
| 5.  Rapide                   | <b>Rapide 28' 50°</b> - Programme à utiliser pour la demi-charge de vaisselle légèrement sale sans résidus alimentaires séchés. N'a pas de phase de séchage.                                                                                                                                                          | -       |                        | 0:28                                    | 9,0                           | 0,50                                |
| 6.  Bonne nuit               | <b>Bonne nuit 50°</b> - Adéquat lorsque l'appareil fonctionne la nuit. Assure un nettoyage et des performances de séchage optimaux avec les plus faibles émissions de bruit.                                                                                                                                          | ✓       |                        | 3:35                                    | 16,6                          | 1,30                                |
| 7.  Antibactérien            | <b>Antibactérien 65°</b> - Vaisselle sale ou très sale, avec lavage antibactérien supplémentaire. Peut être utilisé pour effectuer l'entretien du lave-vaisselle.                                                                                                                                                     | ✓       |                        | 2:00                                    | 12,0                          | 1,50                                |
| 8.  Prélavage                | <b>Prélavage</b> - Utilisez ce programme pour rafraîchir la vaisselle qui sera lavée plus tard. N'utilisez pas de détergent avec ce programme.                                                                                                                                                                        | -       |                        | 0:12                                    | 4,7                           | 0,01                                |
| 9.  Auto-Nettoyant           | <b>Auto-Nettoyant 65°</b> - Programme à utiliser pour effectuer l'entretien du lave-vaisselle, à réaliser uniquement lorsque le lave-vaisselle est VIDE en utilisant des détergents spécifiques conçus pour l'entretien du lave-vaisselle.                                                                            | -       |                        | 0:50                                    | 10,0                          | 0,80                                |



Les données du programme Éco sont mesurées sous des conditions en laboratoire conformément à la norme européenne EN 60436:2020.  
Note pour les laboratoires d'essai : pour toutes informations sur les conditions d'essai comparatif EN, s'adresser à : [dw\\_test\\_support@europeanappliances.com](mailto:dw_test_support@europeanappliances.com)  
Aucun prétraitement de la vaisselle n'est nécessaire avant l'un quelconque des programmes.  
\*) Les options ne peuvent pas toutes être utilisées en même temps.  
\*\*) Les valeurs indiquées pour des programmes différents du programme Éco sont fournies à titre indicatif uniquement. Le temps réel peut varier selon des facteurs comme la température et la pression de l'eau, la température de la pièce, la quantité de détergent, la quantité et le type de vaisselle, l'équilibre de la charge, les options supplémentaires sélectionnées, et la calibration du capteur. La calibration du capteur peut augmenter la durée du programme jusqu'à 20 minutes.

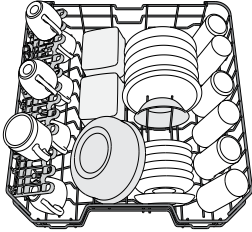
**OPTIONS ET FONCTIONS** Merci de scanner le QR code sur votre appareil pour obtenir des informations plus détaillées.

Les OPTIONS peuvent être sélectionnées directement en appuyant sur la touche correspondante (voir PANNEAU DE COMMANDE). Si une option n'est pas compatible avec le programme sélectionné (voir TABLEAU DES PROGRAMMES), le voyant correspondant clignote 3 fois et un bip se fait entendre. La fonction n'est pas activée.

- ☒ **1/2 DEMI-CHARGE** - S'il n'y a pas beaucoup de vaisselle à laver, la demi-charge peut être utilisée pour économiser de l'eau, de l'électricité, et du détergent. **N'oubliez pas de réduire la quantité de détergent de moitié.**
- ☐ **PASTILLE** - Si vous utilisez un détergent en poudre ou liquide, cette option devrait être éteinte.
- ☒ **DIFFÉRÉ** -Le début du programme peut être retardé pour une période entre 1 et 12 heures. **La fonction DIFFÉRÉ ne peut pas régler une fois le programme en cours.**

**CHARGEMENT DES PANIERS** CAPACITÉ : 14 réglages en place standards.

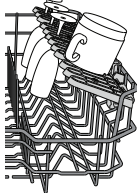
**PANIER SUPÉRIEUR**



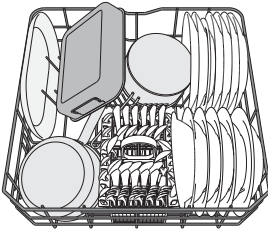
(exemple de chargement du panier supérieur)

Chargez la vaisselle délicate et légère: verres, tasses, soucoupes, saladiers bas.

**VOILETS PLIABLES AVEC POSITIONS AJUSTABLES**



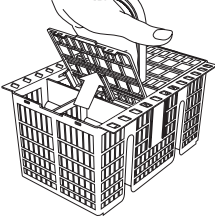
**PANIER INFÉRIEUR**



(exemple de chargement du panier inférieur)

Pour les poêles, les couvercles, les plats, les saladiers, les couverts, etc. Les grands plats et les grands couvercles devraient être placés sur le côté pour éviter qu'ils n'entravent le fonctionnement des bras d'aspersion. Le panier inférieur comprend des supports rabattables qui peuvent être placés en position verticale pour charger des plaques, ou en position horizontale (bas) pour faciliter le chargement des casseroles et des bols de salade.

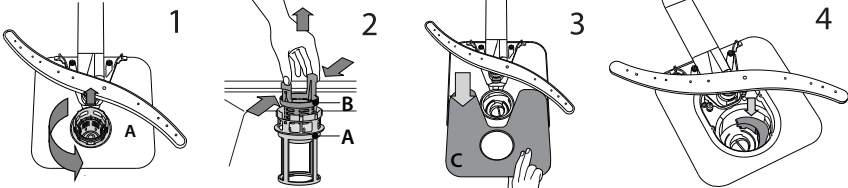
**PANIER À COUVERT**



Le panier comprend des grilles supérieures pour placer les couverts plus facilement. Le panier à couvert doit uniquement être placé à l'avant du panier inférieur. **Les couteaux et autres ustensiles avec des bords tranchants doivent être placés dans le panier à couvert avec la pointe vers le bas, ou placés à l'horizontale dans le compartiment rabattable sur le panier supérieur.**

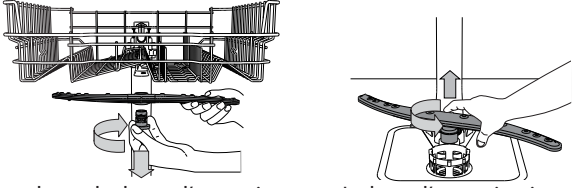
**NETTOYAGE ET ENTRETIEN** Plus d'informations dans le Guide D'utilisation Quotidienne sur le site Internet.

**NETTOYER L'ENSEMBLE FILTRE**



Si vous trouvez des objets étrangers (comme du verre brisé, de la porcelaine, des os, des pépins de fruits, etc), **enlevez-les minutieusement.**  
**NE JAMAIS ENLEVER** la protection de la pompe du cycle de lavage (détails en couleur noir) (Fig 4).

**NETTOYER LES BRAS D'ASPERSION**



Pour enlever le bras d'aspersion supérieur, tournez l'anneau de verrouillage en plastique dans le sens horaire. Le bras d'aspersion inférieur peut être enlevé en le tirant vers le haut.

**DÉPANNAGE** Merci de scanner le QR code sur votre appareil pour obtenir des informations plus détaillées.

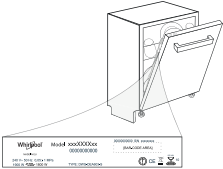
Si votre lave-vaisselle ne fonctionne pas correctement, vérifiez si le problème peut être résolu en suivant la liste ci-après. Pour d'autres erreurs ou problèmes, contactez le Service après-vente agréé dont les coordonnées peuvent être trouvées dans le livret de garantie. Les pièces de rechange seront disponibles pour une période allant jusqu'à 7 ou jusqu'à 10 ans, selon les exigences spécifiques du règlement.

| PROBLÈMES                                                                                                                       | CAUSES POSSIBLES                                                                                                                                    | SOLUTIONS                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| L'eau n'arrive pas au lave-vaisselle. L'afficheur indique : <b>H, 6</b> et le voyant MARCHE/ARRÊT clignote rapidement.          | L'alimentation d'eau est vide ou le robinet est fermé.<br>Le tuyau d'arrivée est plié.                                                              | Assurez-vous qu'il y a de l'eau dans le circuit d'alimentation ou que le robinet est ouvert.<br>Assurez-vous que le tuyau d'entrée n'est pas plié (voir INSTALLATION) reprogrammez le lave-vaisselle et relancez-le.                                                                                                         |
|                                                                                                                                 | Le tamis dans le tuyau d'arrivée d'eau est obstrué ; il est nécessaire de le nettoyer.                                                              | Après avoir complété la vérification et le nettoyage, éteignez et rallumez le lave-vaisselle et redémarrez le programme.                                                                                                                                                                                                     |
| Le lave-vaisselle termine le cycle prématurément L'afficheur indique : <b>15</b> et le voyant MARCHE/ARRÊT clignote rapidement. | Le tuyau de vidange est positionné trop bas ou se vide dans le système d'évacuation domestique.<br>De l'air est présent dans l'alimentation en eau. | Vérifiez si l'extrémité du tuyau de vidange est placée à la hauteur correcte (voir INSTALLATION). Vérifiez la vidange dans le système d'évacuation domestique, installez une vanne d'admission d'air si nécessaire.<br>Vérifiez si l'alimentation en eau présente des fuites ou d'autres problèmes laissant entrer de l'air. |

**Vous trouverez les documents normatifs, la documentation standard, le classement des pièces de rechange et des informations supplémentaires sur les produits:**

- En utilisant le QR code sur votre produit.
- En visitant notre site web [docs.hotpoint.eu](https://docs.hotpoint.eu) et [parts-selfservice.europeanappliances.com](https://parts-selfservice.europeanappliances.com)
- Vous pouvez également **contacter notre Service après-vente** (voir numéro de téléphone dans le livret de garantie). Lorsque vous contactez notre Service après-vente, veuillez indiquer les codes figurant sur la plaque signalétique de l'appareil.

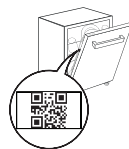
Les informations relatives au modèle peuvent être trouvées en utilisant le QR-Code figurant sur l'étiquette énergétique. L'étiquette comprend également l'identifiant du modèle qui peut être utilisé pour consulter le portail du registre sur le site <https://eprel.ec.europa.eu>.





**ZAHVALJUJEMO VAM NA KUPOVINI PROIZVODA HOTPOINT ARISTON.** Kako bismo vam mogli pružiti potpuniju pomoć, registrirajte svoj uređaj na adresi: [www.hotpoint.eu/register](http://www.hotpoint.eu/register)

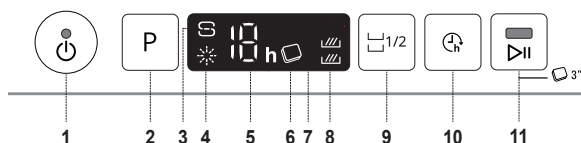
**SKENIRAJTE QR KOD NA SVOM UREĐAJU DA BISTE DOBILI VIŠE INFORMACIJA.**



**Prije upotrebe uređaja pažljivo pročitajte Sigurnosne upute.**

## UPRAVLJAČKA PLOČA

- Gumb za uklj/isklj/ponovno postavljanje sa svjetlom indikatora
- Gumb za odabir programa
- Svjetlo indikatora za dodavanje sol
- Svjetlo indikatora za dodavanje sredstva za ispiranje
- Indikator broja programa i vremena odgode
- Svjetlo indikatora Tablete (Tab)
- Zaslon
- Svjetlo indikatora Polovice punjenja
- Gumb Pola punjenja
- Gumb odgode
- Gumb Start/Pauza sa svjetlom indikatora / Tablete (Tab)



## PRVA UPOTREBA

### PUNJENJE SPREMNIKA ZA SOL

Upotreba soli sprječava stvaranje kamenca na posuđu i na funkcionalnim sastavnim dijelovima stroja.

- Nužno je pridržavati se toga da **SPREMNIK SOLI NIKADA NIJE PRAZAN.**
- Tvrdoća vode mora se postaviti.

Spremnik za sol nalazi se u donjem dijelu perilice posuđa (pogledajte OPIS PROIZVODA) i mora se napuniti kada kada se **svjetlo indikatora PUNJENJE SOLI** uključi na upravljačkoj ploči.



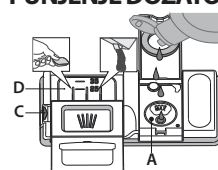
- Skinite donju košaru i odvijte čep spremnika (u smjeru suprotnom od smjera kazaljke na satu).
- Samo kod prve uporabe: napunite spremnik za sol vodom.**
- Postavite lijevak (pogledajte sliku) i spremnik soli napunite do samog ruba (približno 1 kg); Curenje male količine vode nije neobično.

- Uklonite lijevak i obrišite ostatke soli s otvora.

Provjerite je li poklopac čvrsto zategnut tako da deterđent ne može ući u spremnik tijekom programa pranja (to bi moglo nepovratni oštetiti omekšivač vode).

**Svaki put kada trebate dodati sol obavezno treba završiti cijeli postupak prije početka ciklusa pranja da bi se izbjegla pojava korozije.**

### PUNJENJE DOZATORA SREDSTVA ZA ISPIRANJE



Sredstvo za ispiranje olakšava SUŠENJE posuđa. Spremnik sredstva za ispiranje **A** treba se napuniti kada se svjetlo indikatora PUNJENJE SPREMNIKA ZA ISPIRANJE uključi na upravljačkoj ploči. **Sredstvo za ispiranje NIKADA ne ulijevajte izravno u kadicu.**

### PUNJENJE SPREMNIKA ZA DETERĐENT

Za otvaranje spremnika za deterđent upotrijebite uređaj za otvaranje **C**. Deterđent stavite samo u suhi spremnik **D**. Količinu deterđenta za pretpiranje stavite izravno u kadicu.

Spremnik za deterđent automatski se otvara u odgovarajućem trenutku ovisno o programu.

Ako se upotrebljava kombinirani deterđent, preporučujemo upotrebu gumba **TABLETE** jer on prilagođava program tako da se uvijek ostvaruju najbolji rezultati pranja i sušenja.

**Upotreba deterđenta koji nije namijenjen perilicama posuđa može prouzročiti nepravilnosti ili oštećenje uređaja.**

### SUSTAV OMEKŠAVANJA VODE

Omekšivač vode automatski smanjuje tvrdoću vode čime se posljedično smanjuje nakupljanje kamenca na grijaču i pridonosi većoj učinkovitosti pranja.

**Ovaj se sustav sam obnavlja pomoću soli pa zato spremnik soli treba napuniti kada je prazan.**

Učestalost obnavljanja ovisi o postavci razine tvrdoće vode – obnavljanje se odvija jednom na svakih **6** Eko ciklusa s razinom tvrdoće vode postavljenom na **3**.

Postupak obnavljanja započinje u fazi završnog ispiranja i završava u fazi sušenja, prije završetka ciklusa.

- Potrošnja jednog ciklusa obnavljanja: ~3,5 l vode;
- Ciklus traje 5 minuta dulje;
- Troši manje od 0,005 kWh struje.

## TABLICA PROGRAMA

| Program | Opis programa                                                                                                                                                                                                                                               | Faza sušenja | Dostupne opcije *) | Trajanje programa pranja (h:min)**) | Potrošnja vode (litara po ciklusu) | Potrošnja energije (kWh po ciklusu) |
|---------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|--------------------|-------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------|
| 1. Eco  | <b>Eko 50°</b> - Program Eko prikladan je za uobičajeno prljavo posuđe i pri takvoj je upotrebi to najučinkovitiji program po pitanju ukupne potrošnje vode i energije i upotrebljava se za procjenu usklađenosti s propisima EU o ekološkom načinu izrade. | ✓            | 1/2                | 3:35                                | 9,5                                | 0,95                                |
| 2.      | <b>Intenzivno 65°</b> - Preporučeni program za jako prljavo posuđe, posebno pogodan za tave i tave za umake (ne upotrebljavati za osjetljivo posuđe).                                                                                                       | ✓            | 1/2                | 2:40                                | 18,0                               | 1,60                                |
| 3.      | <b>Mješovito 55°</b> - Mješovito zaprljanje. Za uobičajeno prljavo posuđe s ostacima sasušene hrane.                                                                                                                                                        | ✓            | 1/2                | 2:15                                | 16,0                               | 1,40                                |
| 4.      | <b>Brzo pranje i sušenje 50°</b> - Normalno zaprljano posuđe. Svakodnevni ciklus koji omogućuje optimalne rezultate čišćenja i sušenja za manje vremena.                                                                                                    | ✓            | 1/2                | 1:30                                | 11,5                               | 1,30                                |
| 5.      | <b>Brzo 28' 50°</b> - Program koji se treba upotrebljavati pola punjenja malo zaprljanog posuđa bez osušenih ostataka hrane.                                                                                                                                | -            |                    | 0:28                                | 9,0                                | 0,50                                |
| 6.      | <b>Laku Noć 50°</b> - Prikladno za noćni rad uređaja. Osigurava optimalnu učinkovitost čišćenja i sušenja uz najnižu emisiju buke.                                                                                                                          | ✓            | 1/2                | 3:35                                | 16,6                               | 1,30                                |
| 7.      | <b>Higijensko 65°</b> - Uobičajeno ili jače zaprljano posuđe s dodatnim antibakterijskim pranjem. Može se upotrebljavati za održavanje perilice suđa.                                                                                                       | ✓            |                    | 2:00                                | 12,0                               | 1,50                                |
| 8.      | <b>Namakanje</b> - Upotrebljava se za osvježavanje posuđa koje će se prati kasnije. S ovim programom ne upotrebljava se deterđent.                                                                                                                          | -            | 1/2                | 0:12                                | 4,7                                | 0,01                                |
| 9.      | <b>Samočišćenje 65°</b> - Program koji se upotrebljava za održavanje perilice posuđa treba izvršiti samo ako je perilica posuđa PRAZNA, a pritom treba rabiti posebne deterđente za održavanje perilice posuđa.                                             | -            |                    | 0:50                                | 10,0                               | 0,80                                |

Podaci EKO programa izmjereni su u laboratorijskim uvjetima u skladu s europskom normom EN 60436:2020.

Napomena za pokusne laboratorije: detaljne informacije o uvjetima za komparativni pokus EN zatražite na adresi: [dw\\_test\\_support@europeanappliances.com](mailto:dw_test_support@europeanappliances.com)  
Prije primjene bilo kojeg programa nije potrebno obraditi posuđe.

\*) Sve opcije ne mogu se istovremeno upotrebljavati.

\*\*) Vrijednosti navedene za programe, osim programa Eko, služe isključivo kao informacija. Stvarno vrijeme može se razlikovati ovisno o brojnim čimbenicima kao što su temperatura i tlak ulazne vode, sobna temperatura, količina deterdženta, količina i vrsta punjenja, ravnoteža punjenja, dodatne odabrane opcije i baždarenje senzora. Baždarenje senzora može povećati trajanje programa do 20 min.

## OPCIJE I FUNKCIJE

Skenirajte QR kod na svom uređaju da biste dobili više informacija.

OPCIJE se mogu izravno odabrati pritiskom na odgovarajući gumb (pogledajte UPRAVLJAČKA PLOČA). Ako neka opcija nije kompatibilna s odabranim programom (pogledajte TABLICU PROGRAMA) odgovarajuće LED svjetlo 3 puta brzo trepne i oglašava se zvučno upozorenje bip. Opcija se neće omogućiti.

- Ako nemate puno suđa koje treba oprati, može se upotrijebiti pola punjenja kako biste uštedjeli vodu, struju i deterdžent.  
**Ne zaboravite prepoloviti količinu deterdženta.**

- Ako upotrebljavate deterdžent u prahu ili tekući deterdžent, ta opcija treba biti isključena.

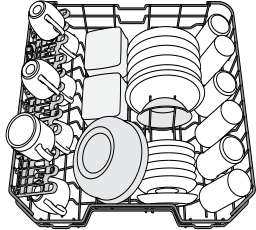
- Vrijeme pokretanja programa može se odgoditi u razdoblju između 1 i 12 sati.

Funkcija ODGODE ne može se postaviti nakon početka programa.

## PUNJENJE KOŠARA

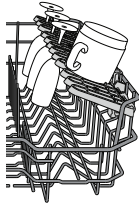
KAPACITET: 14 uobičajenih kompleta posuđa.

### GORNJA KOŠARA



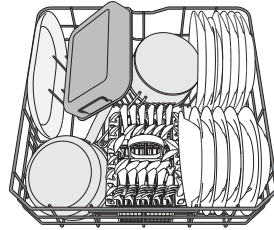
(primjer punjenja za gornju košaru)

### POMIČNI PREKLOPI S PODEŠIVIM POLOŽAJEM



Punite je osjetljivim, laganim suđem: čašama, šalicama, posudama za umake i laganim zdjelama za salatu.

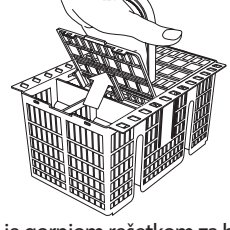
### DONJA KOŠARA



(primjer punjenja za donju košaru)

Za lonce, tave, tanjure, zdjele za salatu, pribor za jelo itd. Velike tanjure i poklopce idealno bi bilo postaviti sa strane kako bi se izbjeglo da ometaju nosače mlaznica. Donja košara ima potpornje za postavljanje koji se mogu upotrebljavati u okomitom položaju prilikom slaganja tanjura ili u vodoravnom (donjem) položaju za jednostavno slaganje zdjela za salatu.

### KOŠARA ZA PRIBOR ZA JELO



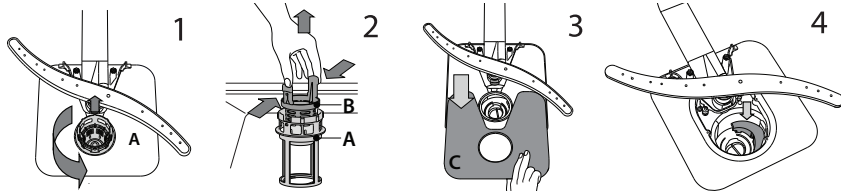
Opremljena je gornjom rešetkom za bolje slagane pribora za jelo. Mora se postaviti isključivo na prednji dio donje košare.

**Noževi i ostali pribor s oštrim vrhom treba postaviti u košaru pribora za jelo s vrhom okrenutim prema dolje ili se moraju staviti vodoravno u spremnike s potpornjem u gornjoj košari.**

## ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

Više informacija nalazi se na web-mjestu u Vodiču Za Svakodnevnu Upotrebu.

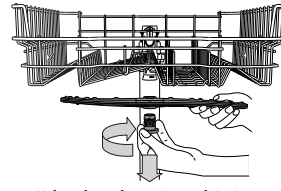
### ČIŠĆENJE SKLOPA FILTRA



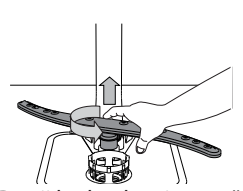
Ako pronađete strane predmete (npr. razbijeno staklo, porculan, kosti, sjemenke voća itd.), **pažljivo ih uklonite.**

**NIKADA NE SKIDAJTE** štitnik pumpe ciklusa pranja (crni detalj) (sl. 4).

### ČIŠĆENJE NOSAČA MLAZNICA



Gornji krak mlaznice skinite tako da okrenete plastični prsten za završljavanje u smjeru kazaljke na satu.



Donji krak mlaznice može se skinuti tako da se povuče prema gore.

## RJEŠAVANJE PROBLEMA

Skenirajte QR kod na svom uređaju da biste dobili više informacija.

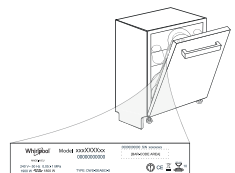
Ako vaša perilica posuđa ne radi ispravno, provjerite može li se problem riješiti prateći popis u nastavku. U slučaju pojave drugih grešaka ili problema obratite se ovlaštenom postprodajnom servisu čije podatke za kontakt možete pronaći u knjižici jamstva. Rezervni dijelovi bit će dostupni u razdoblju narednih 7 ili 10 godina, ovisno o posebnim zakonskim propisima.

| PROBLEMI                                                                                                                                                    | MOGUĆI UZROCI                                                         | RJEŠENJA                                                                                                                                                                                |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Perilica posuđa ne puni se vodom.<br>Svi LED-i brzo trepere.<br>Na zaslonu se prikazuje: <b>H, 6</b> i LED svjetlo Uključivanje/isključivanje brzo treperi. | Nema vode u dovodu vode ili je slavina zatvorena.                     | Provjerite ima li vode u dovodu vode ili radi li slavina.                                                                                                                               |
|                                                                                                                                                             | Dovodno crijevo je savijeno.                                          | Provjerite da dovodno crijevo nije savijeno (pogledajte poglavlje <b>INSTALACIJA</b> ), ponovno programirajte perilicu posuđa i ponovno pokrenite.                                      |
|                                                                                                                                                             | Sito na dovodnom crijevu vode je začepljeno; treba ga očistiti.       | Nakon provjere i čišćenja isključite i uključite perilicu posuđa i pokrenite novi program.                                                                                              |
| Perilica posuđa prerano završava ciklus. Na zaslonu se prikazuje: <b>15</b> i LED svjetlo Uključivanje/isključivanje brzo treperi.                          | Odvodno je crijevo prenisko postavljeno ili se izliva u kanalizaciju. | Provjerite je li kraj odvodnog crijeva na ispravnoj visini (pogledajte poglavlje <b>INSTALACIJA</b> ). Provjerite izljev u kanalizaciju, ugradite, prema potrebi, ventil za ulaz zraka. |
|                                                                                                                                                             | Zrak u dovodu vode.                                                   | Provjerite da na dovodu vode nema propuštanja ili drugih problema koji omogućuju ulaz zraka.                                                                                            |

**Pravila, standardne dokumente, naručivanje rezervnih dijelova i dodatne informacije o proizvodu možete pronaći tako:**

- Upotreba QR koda na proizvodu.
- Posjetite naše web-mjesto [docs.hotpoint.eu](https://docs.hotpoint.eu) i [parts-selfservice.europeanappliances.com](https://parts-selfservice.europeanappliances.com)
- Možete i **kontaktirati naš postprodajni servis** (broj telefona potražite u knjižici jamstva). Kada se obraćate našem postprodajnom servisu navedite kodove navedene na identifikacijskoj pločici proizvoda.

Informacije o modelu mogu se dobiti pomoću QR koda koji se nalazi na oznaci energetske učinkovitosti. Na oznaci se nalazi i identifikacijska oznaka modela koji se može upotrijebiti za pregledavanje portala registra na <https://eprel.ec.europa.eu>.





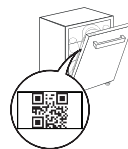

**GRAZIE PER AVER ACQUISTATO UN PRODOTTO  
HOTPOINT ARISTON.**

Per ricevere assistenza in modo più completo, registrare il proprio apparecchio sul sito: [www.hotpoint.eu/register](http://www.hotpoint.eu/register)



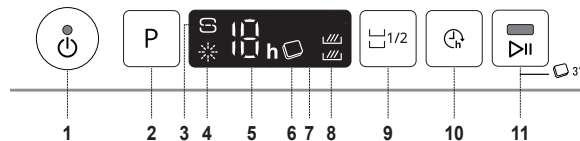
**Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere attentamente le Istruzioni per la sicurezza.**

**SCANSIONARE IL CODICE QR  
SULL'APPARECCHIO PER VISUALIZZARE  
INFORMAZIONI PIU' DETTAGLIATE**



## PANNELLO COMANDI

- |                                                            |                                                   |
|------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|
| 1. Tasto Accensione-Spegnimento/Ripristino e relativa spia | 6. Spia Pastiglia                                 |
| 2. Tasto di selezione programmi                            | 7. Display                                        |
| 3. Indicatore di riempimento del sale                      | 8. Spia Mezzo Carico                              |
| 4. Indicatore di riempimento del brillantante              | 9. Tasto Mezzo Carico                             |
| 5. Numero programma e indicatore di durata del ritardo     | 10. Tasto di avvio ritardato                      |
|                                                            | 11. Tasto AVVIO/Pausa e relativa spia / Pastiglia |



## PRIMO UTILIZZO

### RIFORNIMENTO DEL SERBATOIO DEL SALE

L'uso di sale previene la formazione di CALCARE sulla superficie dei piatti e sui componenti della macchina.

- È indispensabile che **IL SERBATOIO DEL SALE SIA SEMPRE RIFORNITO.**
- È essenziale quindi che il livello di durezza dell'acqua sia stato impostato.

Il serbatoio del sale è situato nella parte inferiore della lavastoviglie (vedere DESCRIZIONE PRODOTTO) e deve obbligatoriamente essere rifornito ogni volta che la spia dell'indicatore di RIEPIIMENTO SALE  posta sul pannello comandi è illuminata.

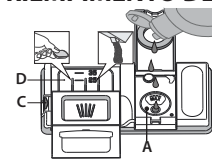


1. Togliere il cestello inferiore e svitare il tappo del serbatoio (ruotare in senso antiorario).
2. Solo la prima volta: riempire d'acqua il serbatoio del sale.
3. Sistemare opportunamente l'imbuto (vedere figura) e rifornire il serbatoio del sale fino all'orlo (circa 1 kg); Non è inconsueto che l'acqua trabocchi leggermente.

4. Togliere l'imbuto ed eliminare qualsiasi residuo di sale dall'areacirostante l'apertura. Accertarsi che il tappo sia adeguatamente serrato per evitare l'ingresso di detersivo all'interno della vaschetta durante il programma di lavaggio (ciò potrebbe causare il danneggiamento del dispositivo addolcente senza possibilità di riparazione).

**Ogni volta che è necessario aggiungere sale, è obbligatorio eseguire la procedura prima dell'inizio del ciclo di lavaggio per evitare rischi di corrosione.**

### RIEPIIMENTO DEL DISTRIBUTORE BRILLANTANTE



L'utilizzo di brillantante facilita il processo di ASCIUGATURA delle stoviglie. Il distributore di brillantante **A** deve essere riempito ogni volta che a spia dell'indicatore di RIEPIIMENTO BRILLANTANTE  sul pannello comandi è illuminata.

**Non versare MAI il brillantante direttamente all'interno della vaschetta.**

### RIEPIIMENTO DEL DISTRIBUTORE DETERATIVO

Per aprire il distributore detersivo utilizzare il dispositivo di apertura **C**. Versare il detersivo esclusivamente nel distributore **D** asciutto. Mettere la dose di detersivo per il prelavaggio direttamente all'interno del distributore.

Se si utilizzano detersivi del tipo „All in one“, si consiglia di servirsi del tasto **PASTIGLIA** per impostare il programma in modo da ottenere sempre i migliori risultati nel lavaggio e nell'asciugatura.

**L'uso di un detersivo non specifico per lavastoviglie potrebbe causare malfunzionamenti o danni all'apparecchio.**

### SISTEMA DI ADDOLCIMENTO DELL'ACQUA

L'addolcitore riduce automaticamente la durezza dell'acqua, impedendo la formazione di calcare sulla serpentina e contribuendo a migliorare l'efficienza di lavaggio.

**Questo sistema si rigenera con il sale, che deve essere perciò rabboccato quando il serbatoio del sale è vuoto.**

La frequenza di rigenerazione dipende dal livello di durezza impostato - con la durezza dell'acqua impostata al livello **3**, la rigenerazione avviene ogni **6** cicli Eco.

Il processo di rigenerazione inizia durante il risciacquo finale e termina nella fase di asciugatura, prima del termine del ciclo.

- Ogni rigenerazione comporta: un consumo di ~3,5 litri d'acqua;
- Un prolungamento di 5 minuti della normale durata del ciclo;
- Un consumo di energia minore di 0,005 kWh.

## TABELLA DEI PROGRAMMI

| Programma                                                                                                                   | Descrizione dei programmi                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Fase di asciugatura | Opzioni disponibili *)                                                                                                                                                                                                                                           | Durata programma di lavaggio (h:min) **) | Consumo d'acqua (litri/ciclo) | Consumo energetico (kWh/ciclo) |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|-------------------------------|--------------------------------|
| 1.  <b>Eco</b>                           | <b>Eco 50°</b> - Il programma Eco è indicato per le stoviglie mediantemente sporche; è il programma più efficiente in termini di consumo combinato di acqua ed energia per questo tipo di stoviglie e viene usato per valutare la conformità dell'apparecchio alla legislazione UE in materia di progettazione ecocompatibile. | ✓                   |    | 3:35                                     | 9,5                           | 0,95                           |
| 2.  <b>Intensivo</b>                     | <b>Intensivo 65°</b> - Programma consigliato per stoviglie molto sporche, particolarmente indicato per padelle e tegami (non adatto per oggetti delicati).                                                                                                                                                                     | ✓                   |    | 2:40                                     | 18,0                          | 1,60                           |
| 3.  <b>Misto</b>                         | <b>Misto 55°</b> - Carichi misti. Per piatti con sporco normale e residui secchi di cibo.                                                                                                                                                                                                                                      | ✓                   |    | 2:15                                     | 16,0                          | 1,40                           |
| 4.  <b>Lavaggio rapido e asciugatura</b> | <b>Lavaggio rapido e asciugatura 50°</b> - Stoviglie normalmente sporche. Ciclo quotidiano; permette di ottenere risultati di lavaggio e asciugatura ottimali in un tempo inferiore.                                                                                                                                           | ✓                   |    | 1:30                                     | 11,5                          | 1,30                           |
| 5.  <b>Rapido</b>                        | <b>Rapido 28' 50°</b> - Programma indicato per un mezzo carico di stoviglie poco sporche e prive di residui secchi. Non è prevista una fase di asciugatura.                                                                                                                                                                    | -                   |                                                                                        | 0:28                                     | 9,0                           | 0,50                           |
| 6.  <b>Buona notte</b>                   | <b>Buona notte 50°</b> - Adatto al funzionamento nelle ore notturne. Permette di ottenere risultati di lavaggio e asciugatura ottimali con una minima emissione sonora.                                                                                                                                                        | ✓                   |    | 3:35                                     | 16,6                          | 1,30                           |
| 7.  <b>Antibatterico</b>                 | <b>Antibatterico 65°</b> - Sporco normale e molto sporco, con azione antibatterica supplementare. Ciclo utilizzabile per la manutenzione della lavastoviglie.                                                                                                                                                                  | ✓                   |                                                                                                                                                                             | 2:00                                     | 12,0                          | 1,50                           |
| 8.  <b>Ammollo</b>                       | <b>Ammollo</b> - Da utilizzare per sciacquare le stoviglie da lavare successivamente. Questo programma non richiede detersivo.                                                                                                                                                                                                 | -                   |                                                                                         | 0:12                                     | 4,7                           | 0,01                           |
| 9.  <b>Autopulente</b>                   | <b>Autopulente 65°</b> - Programma da utilizzare per la manutenzione della lavastoviglie; deve essere eseguito solo con l'apparecchio VUOTO e usando un detersivo specifico per la manutenzione della lavastoviglie.                                                                                                           | -                   |                                                                                                                                                                             | 0:50                                     | 10,0                          | 0,80                           |

La misurazione dei dati per la creazione del programma ECO avviene in condizioni di laboratorio secondo quanto prescritto dalle norme europee EN 60436:2020. Nota per i laboratori di Prove: per informazioni sulle condizioni della prova comparativa EN, farne richiesta all'indirizzo: [dw\\_test\\_support@europeanappliances.com](mailto:dw_test_support@europeanappliances.com). Questi programmi non richiedono un pre-trattamento delle stoviglie.

\*) Non è possibile selezionare tutte le opzioni contemporaneamente.

\*\*) Ad eccezione del programma Eco, i valori riportati per gli altri programmi sono puramente indicativi. La durata effettiva può dipendere da molti fattori, quali la temperatura e la pressione dell'acqua di alimentazione, la temperatura ambiente, la dose di detersivo utilizzata, la quantità e il tipo di carico e il suo bilanciamento, la selezione di determinate opzioni e la taratura dei sensori. La taratura dei sensori può prolungare la durata dei programmi anche di 20 minuti.

OPZIONI E FUNZIONI

Scansionare il codice QR sull'apparecchio per visualizzare informazioni più dettagliate.

È possibile selezionare le varie OPZIONI premendo direttamente il tasto corrispondente (vedere la TABELLA DEI PROGRAMMI). In caso di opzione non compatibile con il programma selezionato (vedere la TABELLA DEI PROGRAMMI), il LED corrispondente lampeggia 3 volte in rapida successione ed emette i previsti segnali acustici. L'opzione non è in tal caso abilitata.

- ☒ **MEZZO CARICO** - Nel caso in cui i piatti da lavare siano pochi, per limitare il consumo di acqua, elettricità e detersivo si può utilizzare il programma Mezzo carico. Ricordarsi di dimezzare la dose di detersivo.
- ☐ **PASTIGLIA** - Quando si utilizza un detergente in polvere o liquido questa opzione deve rimanere disattivata.
- ☐ **AVVIO RITARDATO** - È possibile ritardare l'avvio del programma per un tempo compreso tra 1 e 12 ore. Una volta avviato il programma, non è più possibile impostare la funzione AVVIO RITARDATO.

CARICAMENTO DEI CESTELLI

CAPENZA: 14 coperti standard

**CESTELLO SUPERIORE**  
  
(esempio di carico del cestello superiore)  
Riporvi i piatti poco resistenti e le stoviglie delicate: vetri, tazze, piatti, insalatiere dai bordi bassi.

**SPONDE RIBALTABILI CON POSIZIONE REGOLABILE**

**CESTELLO INFERIORE**  
  
(esempio di carico nel cestello inferiore)  
Per pentole, coperchi, piatti, insalatiere, stoviglie, ecc. In teoria conviene disporre piatti e coperchi di grandi dimensioni ai lati, per evitare interferenze con l'elemento aspersore. Il cestello inferiore è munito di sponde ribaltabili da utilizzare in posizione verticale per la migliore sistemazione dei piatti oppure in posizione orizzontale (abbassata) per consentire il facile carico di scodelle e recipienti per alimenti.

**CESTELLO PORTAPOSATE**  
  
Le griglie tuttavia consentono anche di ottimizzare la disposizione delle posate al suo interno. Il cestello portaposate deve essere sistemato soltanto nella parte anteriore del cestello inferiore. I coltelli e le altre posate con bordi taglienti devono essere riposte nel cestello portaposate con le punte rivolte verso il basso e orizzontalmente nelle sponde ribaltabili del cestello superiore.

PULIZIA E MANUTENZIONE

Maggiori informazioni nella Guida Rapida sul sito web.

**PULIZIA DEL GRUPPO FILTRO**  
  
Se si trovano oggetti estranei (frammenti di vetro, porcellana, ossa, semi di frutta, ecc.), rimuoverli con attenzione. **NON TOGLIERE MAI** l'elemento di protezione della pompa di lavaggio (dettaglio di colore nero) (Fig 4).

**PULIZIA DEI BRACCI ASPERSORI**  
  
Per smontare il braccio aspersore superiore, ruotare l'anello di bloccaggio in plastica in senso orario. È possibile smontare l'elemento aspersore del cestello inferiore sollevandolo verso l'alto.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Scansionare il codice QR sull'apparecchio per visualizzare informazioni più dettagliate.

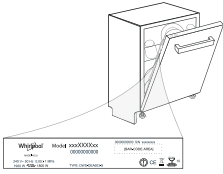
Se la lavastoviglie non funziona correttamente, provare a risolvere il problema consultando l'elenco sotto riportato. Per errori o problemi di altro tipo, contattare un Servizio Assistenza Tecnica autorizzato; i dati di contatto sono riportati nel libretto di garanzia. I ricambi saranno disponibili per un periodo fino a 7 o fino a 10 anni, secondo i requisiti specifici del regolamento.

| PROBLEMI                                                                                                                                                     | POSSIBILI CAUSE                                                                                               | SOLUZIONE                                                                                                                                                                                                                             |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| La lavastoviglie non esegue il carico dell'acqua. Sul display viene visualizzato <b>H, 6</b> e il LED Accensione/ Spegnimento lampeggia rapidamente          | Assenza di alimentazione idrica o rubinetto chiuso.                                                           | Accertarsi che il tubo di alimentazione idrica contenga l'acqua necessaria o che il rubinetto sia aperto.                                                                                                                             |
|                                                                                                                                                              | Il tubo di carico è piegato                                                                                   | Accertarsi che il tubo di carico non sia piegato (vedere INSTALLAZIONE) riprogrammare la lavastoviglie e riavviarla.                                                                                                                  |
|                                                                                                                                                              | L'elemento filtrante nel tubo di carico è ostruito; è necessario pulirlo.                                     | Dopo aver eseguito le operazioni di ispezione e pulizia, spegnere e accendere la lavastoviglie e avviare un programma nuovo.                                                                                                          |
| La lavastoviglie termina il ciclo di lavaggio troppo presto. Sul display viene visualizzato <b>15</b> e il LED Accensione/ Spegnimento lampeggia rapidamente | Il tubo di scarico è posizionato troppo in basso o crea un effetto sifone nell'impianto di scarico domestico. | Controllare che l'estremità del tubo di scarico si trovi all'altezza corretta (vedere INSTALLAZIONE). Verificare eventuali effetti sifone nell'impianto di scarico domestico; se necessario, installare una valvola di ingresso aria. |
|                                                                                                                                                              | Aria nel tubo di mandata dell'acqua.                                                                          | Controllare che non vi siano perdite nell'impianto idraulico o altri problemi che causino l'ingresso di aria.                                                                                                                         |

Documentazione normativa, documentazione standard, ordinazione di pezzi di ricambio e altre informazioni sul prodotto possono essere reperite:

- Utilizzo del codice QR sul prodotto.
- Visitando il nostro sito web [docs.hotpoint.eu](https://docs.hotpoint.eu) e [parts-selfservice.europeanappliances.com](https://parts-selfservice.europeanappliances.com)
- Oppure, contattare il Servizio Assistenza Tecnica (al numero di telefono riportato sul libretto di garanzia). Quando si contatta il Servizio Assistenza Tecnica, fornire i codici presenti sulla targhetta matricola del prodotto.

I dati del modello possono essere richiamati usando il codice QR riportato sull'etichetta energetica. L'etichetta riporta anche il codice identificativo del modello che può essere utilizzato per consultare il portale di registrazione su <https://eprel.ec.europa.eu>.

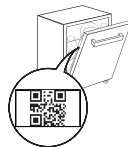




ВИ БЛАГОДАРИМЕ ШТО КУПИВТЕ ПРОИЗВОД НА HOTPOINT ARISTON. За да добиете поцелосна помош, ве молиме регистрирајте го вашиот апарат на: [www.hotpoint.eu/register](http://www.hotpoint.eu/register)

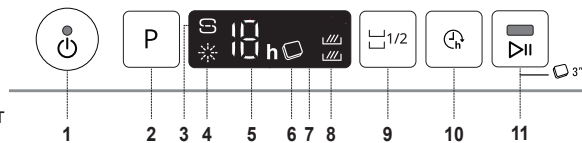
Пред да го користите апаратот, внимателно прочитајте го Водичот за безбедносни упатства.

ВЕ МОЛИМЕ СКЕНИРАЈТЕ ГО QR-КОДОТ НА ВАШИОТ ПРОИЗВОД ЗА ДА ИМАТЕ ПОДЕТАЛНИ ИНФОРМАЦИИ.



## КОНТРОЛЕН ПАНЕЛ

1. ON-OFF/Копче за ресетирање со индикаторско светло
2. Копче за избор на програма
3. Индикаторско светло за полнење Сол
4. Индикаторско светло за Помош за Плакнење
5. Број на програма и индикатор за одложено време
6. Индикаторско светло за Таблет (Tab)
7. Екран
8. Индикаторско светло за Половина Полнење
9. Копче за Половина Полнење со индикаторско светло
10. Копче за Одложување со индикаторско светло
11. Копче ПОЧЕТОК/Пауза со индикаторско светло / Таблет (Tab)



## ПРВ ПАТ КОРИСТЕЊЕ

### ПОЛНЕЊЕ НА РЕЗЕРВОАРОТ ЗА СОЛ

Употребата на сол го спречува создавањето на ВАРОВНИК на садовите и на функционалните компоненти на машината.

- Задолжително е **РЕЗЕРВОАРОТ ЗА СОЛ НИКОГАШ** да **НЕ БИДЕ ПРАЗЕН**.
- Важно е да ја поставите тврдоста на водата.

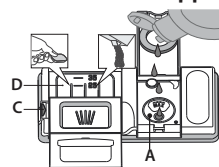
Резервоарот за сол се наоѓа во долниот дел на машината за миене садови (видете ОПИС НА ПРОИЗВОДОТ) и мора да се наполни кога свети **индикаторското светло за ПОПОЛНУВАЊЕ СОЛ** во контролната табла.



1. Отстранете ја долната решетка и одвртете го капачето на резервоарот (спротивно од стрелките на часовникот).
2. Само првиот пат кога ќе го направите ова: **наполнете го резервоарот за сол со вода.**
3. Поставете ја инката (види слика) и наполнете го резервоарот за сол до нејзиниот раб (приближно 1 кг); не е невообичаено да истече малку вода.

4. Отстранете ја инката и избришете ги остатоците од сол од отворот. Проверете дали капачето е цврсто зашрафено, за да не може да влезе детергент во садот за време на програмата за миене (ова може да го оштети омекнувачот на вода трајно). **Секогаш кога треба да додадете сол, задолжително е да ја завршите постапката пред почетокот на циклусот на перење за да избегнете корозија.**

### ПОЛНЕЊЕ НА ДИСПЕНЗЕРОТ ЗА ПЛАКНЕЊЕ



Средството за плакнење го олеснува СУШЕЊЕТО на садовите. Дозерот за средство за плакнење **A** треба да се наполни кога свети индикаторското светло за ПЛАКНЕЊЕ REFILL во контролната табла.

**НИКОГАШ не истурајте го средството за плакнење директно во кадата на апаратот.**

### ПОЛНЕЊЕ НА ДИСПЕНЗЕРОТ ЗА ДЕТЕРГЕНТ

За да го отворите дозерот за детергент, користете го уредот за отворање **C**. Внесете го детергентот само во сувиот дозер **D**. Поставете ја количината на детергент за предмиене директно во кадата.

Ако се користат сè-во-едно детергенти, препорачуваме да го користите копчето **ТАБЛЕТ**, бидејќи ја прилагодува програмата така што секогаш се постигнуваат најдобри резултати при перење и сушење.

**Употребата на детергент што не е наменет за машини за миене садови може да предизвика дефект или оштетување на апаратот.**

### СИСТЕМ ЗА ОМЕКНУВАЊЕ НА ВОДАТА

Омекнувачот на вода автоматски ја намалува тврдоста на водата, следствено, спречувајќи наталожување бигор на грејачот, придонесувајќи и за подобра ефикасност на чистењето.

**Овој систем сам се регенерира со сол, затоа е потребно повторно да се наполни садот за сол кога е празен.**

Фреквенцијата на регенерација зависи од поставувањето на нивото на тврдост на водата. Регенерацијата се одвива еднаш на секои **6** Еко циклуси со ниво на тврдост на водата поставено на **3**.

Процесот на регенерација започнува во последното плакнење и завршува во фазата на сушење, пред да заврши циклусот.

- Единечната регенерација троши: ~3,5L вода;
- Потребни се до 5 дополнителни минути за циклусот;
- Троши под 0,005 kWh енергија.

## ТАБЕЛА НА ПРОГРАМИ

| Програма         | Опис на програмите                                                                                                                                                                                                                                                                       | Фаза на сушење | Достапни опции *) | Времетраење на програмата за миене (ч:мин) **) | Потрошувачка на вода (литри/циклус) | Потрошувачка на енергија (kWh/циклус) |
|------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|-------------------|------------------------------------------------|-------------------------------------|---------------------------------------|
| 1. Eco           | <b>Eco 50°</b> - програмата е погодна за чистење на нормално извалкани садови, бидејќи за оваа употреба е најефикасната програма во однос на нејзината комбинирана потрошувачка на енергија и вода и дека се користи за проценка на усогласеноста со законодавството на ЕУ за екодизајн. | ✓              | 1/2 1/2 1/2       | 3:35                                           | 9,5                                 | 0,95                                  |
| 2. Intensive     | <b>Intensive 65°</b> - програма се препорачува за многу извалкани садови, особено погодна за тави и тенџериња (да не се користи за деликатни предмети).                                                                                                                                  | ✓              | 1/2 1/2 1/2       | 2:40                                           | 18,0                                | 1,60                                  |
| 3. Mixed         | <b>Mixed 55°</b> - мешано валкани. За нормално извалкани садови со остатоци од сушена храна.                                                                                                                                                                                             | ✓              | 1/2 1/2 1/2       | 2:15                                           | 16,0                                | 1,40                                  |
| 4. Fast Wash&Dry | <b>Fast Wash&amp;Dry 50°</b> - Нормално извалкани садови. Секојдневен циклус, кој обезбедува оптимални перформанси на чистење за пократко време.                                                                                                                                         | ✓              | 1/2 1/2 1/2       | 1:30                                           | 11,5                                | 1,30                                  |
| 5. Rapid 28'     | <b>Rapid 28' 50°</b> - програма што ќе се користи за половина товар на лесно извалкани садови без остатоци од исушена храна. Нема фаза на сушење.                                                                                                                                        | -              | 1/2 1/2           | 0:28                                           | 9,0                                 | 0,50                                  |
| 6. Good Night    | <b>Good Night 50°</b> - Погоден за нокно работење на апаратот. Обезбедува оптимални перформанси на чистење и сушење со најниска емисија на бучава.                                                                                                                                       | ✓              | 1/2 1/2 1/2       | 3:35                                           | 16,6                                | 1,30                                  |
| 7. Sanitizing    | <b>Sanitizing 65°</b> - Нормално или многу извалкани садови, со дополнително антибактериско перење. Може да се користи за одржување на машината за миене садови.                                                                                                                         | ✓              | 1/2 1/2           | 2:00                                           | 12,0                                | 1,50                                  |
| 8. Soak          | <b>Soak</b> - користете го за освежување на садовите што се планира да се мијат подоцна. Не може да се користи детергент со оваа програма.                                                                                                                                               | -              | 1/2 1/2           | 0:12                                           | 4,7                                 | 0,01                                  |
| 9. Self Clean    | <b>Self Clean 65°</b> - Програма што треба да се користи за одржување на машината за миене садови, да се врши само кога машината за миене садови е ПРАЗНА со користење на специфични детергенти наменети за одржување на машината за миене садови.                                       | -              | 1/2 1/2           | 0:50                                           | 10,0                                | 0,80                                  |



Податоците од програмата ЕКО се мерат во лабораториски услови според европскиот стандард EN 60436:2020. Забелешка за тест лаборатории: За информации за компаративните услови за тестирање EN, ве молиме испратете е-пошта на следната адреса: [dw\\_test\\_support@europeanappliances.com](mailto:dw_test_support@europeanappliances.com). Не е потребен претходен третман на садовите пред некоја од програмите. \*) Не можат сите опции да се користат истовремено. \*\*) Вредностите дадени за програми различни од еко-програмата се само индикативни. Вистинското време може да варира во зависност од многу фактори како што се температурата и притисокот на влезната вода, собната температура, количината на детергент, количината и типот на полнење, балансирањето на товарот, дополнителните избрани опции и калибрацијата на сензорот. Калибрацијата на сензорот може да го зголеми времетраењето на програмата до 20 мин.

## ОПЦИИ И ФУНКЦИИ

Ве молиме скенирајте го **QR-кодот** на вашиот производ за да имате подетални информации.

ОПЦИИ може да се избераат директно со притискање на соодветното копче (видете **КОНТРОЛЕН ПАНЕЛ**). Ако некоја опција не е компатибилна со избраната програма (видете **ТАБЕЛА НА ПРОГРАМИ**), соодветната LED трепка брзо 3 пати и ќе се огласат звучни сигнали. Опцијата нема да биде овозможена.

**1/2 ПОЛОВИНА ПОЛНЕЊЕ** - Ако нема многу садови за миене, може да се користи циклус на половина полнење за да се заштеди вода, струја и детергент. **Не заборавате да ја преполовите количината на детергент.**

**ТАБЛЕТ (Таб)** - Ако користите прашок или течен детергент, оваа опција треба да биде исклучена.

**ОДЛОЖУВАЊЕ** - Времето на започнување на програмата може да биде одложено за временски период помеѓу **1 и 12 часа**. Функцијата **ОДЛОЖУВАЊЕ** не може да се постави откако ќе се стартува програмата.

## ПОПОЛНУВАЊЕ НА РЕШТКИТЕ

КАПАЦИТЕТ: **14** стандардни поставки за места

### ГОРНА РЕШЕТКА

(пример за пополнување на горната решетка)

Ставете деликатни и лесни садови: чаши, шољи, чинии, ниски чинии за салата.

### СТРАНИЧНИ КЛАПИ СО ПРИЛАГОДЛИВА ПОЛОЖБА

### ДОЛНА РЕШЕТКА

(пример за пополнување на долната решетка)

За тенџериња, капаци, чинии, чинии за салата, прибор за јадење итн.. Идеално треба да се постават големи чинии и капаци од страните за да се избегнат пречки со рачката за прскање. Долната решетка има потпирачи за навртување кои може да се користат во вертикална положба при распоредување чинии или во хоризонтална положба (пониска) за лесно да се наполнат тавите и чиниите за салата.

### КОШНИЦА ЗА ПРИБОР

Кошницата е опремена со врвни решетки за подобрен распоред на приборот за јадење. Корпата за прибор за јадење треба да биде поставена само на предната страна на долната решетка. **Ножевите и другите прибори со остри рабови мора да се стават во корпата за прибор за јадење со точките свртени надолу или мора да бидат поставени хоризонтално во преградите за навртување на горната решетка.**

## ЧИСТЕЊЕ И ОДРЖУВАЊЕ

Повеќе информации во **Дневниот Референтен Водич** на веб-страницата.

### ЧИСТЕЊЕ НА СКЛОПОТ НА ФИЛТЕРОТ

Во случај да најдете туѓи предмети (како скршено стакло, порцелан, коски, семки од овошје итн.) **Ве молиме внимателно отстранете ги. НИКОГАШ НЕ ОТСТРАНУВАЈТЕ** ја заштитата на пумпата за циклус на перење (црн детал) (слика 4).

### CLEANING THE SPRAY ARMS

За да ја извадите горната рачка за прскање, свртете го пластичниот прстен за заклучување во насока на стрелките на часовникот.

Долната рачка за прскање може да се отстрани со влечење нагоре.

## РЕШАВАЊЕ НА ПРОБЛЕМИ

Ве молиме скенирајте го **QR-кодот** на вашиот производ за да имате подетални информации.

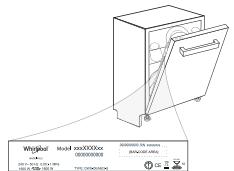
Во случај вашата машина за миене садови да не работи правилно, проверете дали проблемот може да се реши со одење низ следнава листа. За други грешки или проблеми, ве молиме контактирајте со овластен сервис за постпродажба, кој деталите за контакт може да ги најдете во гарантната книшка. Резервните делови ќе бидат достапни за период до 7 или до 10 години, во согласност со специфичните барања на регулативата.

| ПРОБЛЕМИ                                                                                                                   | МОЖНИ ПРИЧИНИ                                                                                                                                                     | РЕШЕНИЈА                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Машината за миене садови не ја полни водата. Екранот покажува: <b>H, 6</b> и Вклучено/Исклучено LED брзо трепка.           | Нема вода во доводот за вода или славината е затворена.<br>Доводното црево е свиткано.<br>Ситото во цреводот за довод на вода е затнато; потребно е да се исчисти | Проверете дали има вода во доводот за вода или водоводната славина.<br>Проверете дали доводното црево не е свиткано (видете <b>ИНСТАЛАЦИЈА</b> ) репрограмирајте ја машината за миене садови и рестартирајте ја.<br>Откако ќе ја извршите проверката и чистењето, исклучете ја и вклучете ја машината за миене садови и рестартирајте нова програма. |
| Машината за миене садови предвреме го завршува циклусот. Екранот покажува: <b>15</b> и Вклучено/Исклучено LED брзо трепка. | Цреводот за одводнување е поставено премногу ниско или се влева во домашната канализација.<br>Воздух во снабдувањето со вода.                                     | Проверете дали крајот на одводното црево е поставен на правилна висина (видете <b>ИНСТАЛАЦИЈА</b> ).<br>Проверете го доводот на вода за протекување или други проблеми што го пуштаат воздухот внатре.                                                                                                                                               |

**Политики, стандардна документација, нарачка на резервни делови и дополнителни информации за производот може да се најдат со:**

- Користење на QR-код
- Посетете ја нашата веб-страница [docs.hotpoint.eu](https://docs.hotpoint.eu) и [parts-selfservice.europeanappliances.com](https://parts-selfservice.europeanappliances.com)
- Алтернативно, **контактирајте ја нашата служба за постпродажба** (види телефонски број во гарантната книшка). Кога ја контактирате нашата служба за постпродажба, ве молиме наведете ги шифрите дадени на идентификациската табличка на вашиот производ.

Информациите за моделот може да се вратат со користење на QR-кодот пријавен во енергетската етикета. Етикетата го вклучува и идентификаторот на моделот што може да се користи за да се консултира порталот на регистарот на <https://eprel.ec.europa.eu>.

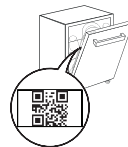




**OBRIGADO POR TER ADQUIRIDO UM PRODUTO HOTPOINT ARISTON.** Para beneficiar de uma assistência mais completa, registre o seu aparelho em: [www.hotpoint.eu/register](http://www.hotpoint.eu/register)

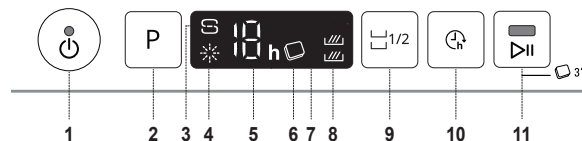
**Leia as Instruções de Segurança com atenção antes de usar o aparelho.**

**EFETUE A LEITURA DO CÓDIGO QR NO SEU APARELHO PARA OBTER INFORMAÇÕES MAIS DETALHADAS**



## PAINEL DE COMANDOS

1. Botão Ligar-Desligar/Reinicie com indicador luminoso
2. Botão para seleção de programas
3. Luz indicadora de reabastecimento do sal
4. Luz indicadora de reabastecimento do abrillantador
5. Número do programa e indicador do tempo de atraso
6. Tablet indicator light
7. Visor
8. Indicador luminoso Meia Carga
9. Botão de Meia Carga
10. Botão de início diferido
11. Botão Início/Pausa com indicador luminoso/ pastilha (Tab)



## PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

### ENCHER O DEPÓSITO DO SAL

A utilização de sal evita a formação de calcário na loiça e nos componentes funcionais da máquina.

- É obrigatório que **O DEPÓSITO DE SAL NUNCA ESTEJA VAZIO.**
- É importante definir a dureza da água.

O depósito de sal situa-se na parte inferior da máquina de lavar loiça (ver **DESCRIÇÃO DOS PRODUTOS**) e tem ser enchido quando o **indicador luminoso REABASTECIMENTO DO SAL**  estiver aceso no painel de comandos.



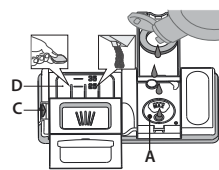
1. Retire o cesto inferior e desaperte a tampa do depósito (no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio).
2. **Apenas na primeira vez em que o fizer: encha o depósito de sal com água.**
3. Posicione o funil (ver a figura) e encha o depósito de sal até ao rebordo (aprox. 1 kg); é normal que saia alguma água.

4. Retire o funil e limpe qualquer resíduo de sal da abertura.

Certifique-se de que a tampa está bem apertada para que não entre detergente no depósito durante o programa de lavagem (tal pode danificar o amaciador de água de modo irreparável).

**Se for necessário adicionar sal, é obrigatório executar o procedimento antes do início do ciclo de lavagem para evitar corrosão.**

### ENCHER O DISTRIBUIDOR DE ABRILHANTADOR



O abrillantador facilita a SECAGEM da loiça. O distribuidor de abrillantador **A** deve ser enchido quando o **indicador luminoso de REABASTECIMENTO DO ABRILHANTADOR**  no painel de comandos se acender.

**NUNCA deite o abrillantador diretamente na cuba da máquina.**

### ENCHER O DISTRIBUIDOR DE DETERGENTE

Para abrir o distribuidor de detergente, utilize o dispositivo de abertura **C**. Coloque o detergente apenas no distribuidor seco **D**. Coloque a quantidade de detergente para pré-lavagem diretamente na cuba.

Se forem utilizados detergentes tudo-em-um, recomendamos a utilização do botão **PASTILHA**, uma vez que este ajusta o programa para que sejam sempre obtidos os melhores resultados de lavagem e secagem.

**A utilização de detergentes inapropriados para máquinas de lavar loiça poderá causar avarias ou danos no aparelho.**

### SISTEMA DE DESENDURECIMENTO DA ÁGUA

O descalcificador de água reduz automaticamente a dureza da água evitando, consequentemente, a acumulação de calcário no aquecedor, e contribuindo também para uma melhor eficiência de limpeza.

**Este sistema regenera-se com sal, portanto, é necessário reabastecer o recipiente de sal sempre que este estiver vazio.**

A frequência da regeneração depende da definição do nível de dureza da água - a regeneração ocorre uma vez a cada **6** ciclos Eco com uma definição de dureza da água de nível **3**.

O processo de regeneração começa no ciclo de enxaguamento final e termina na fase de secagem, antes do término do ciclo.

- Uma única regeneração consome: ~3,5 litros de água;
- Demora até 5 minutos adicionais para o ciclo;
- Consome menos de 0,005 kWh de energia.

## TABELA DE PROGRAMAS

| Programa                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Descrição dos programas | Fase de secagem | Opções disponíveis *)                                                                                                                                                                                                                                          | Duração do programa de lavagem (h:min)**) | Consumo de água (litros/ciclo) | Consumo de energia (kWh/ciclo) |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|-----------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------|--------------------------------|
| 1.  <b>Eco 50°</b> - O programa Eco é ideal para lavar loiça com um nível de sujidade normal, sendo o programa mais eficiente para o efeito em termos da sua utilização combinada de energia e de água e estando em conformidade com a legislação de conceção ecológica da UE.      |                         | ✓               |    | 3:35                                      | 9,5                            | 0,95                           |
| 2.  <b>Intensivo 65°</b> - Programa aconselhado para loiça muito suja, sendo particularmente indicado para tachos e panelas (não deve ser utilizado para objetos frágeis).                                                                                                          |                         | ✓               |    | 2:40                                      | 18,0                           | 1,60                           |
| 3.  <b>Mista 55°</b> - Sujidade mista. Para loiça com um grau de sujidade normal, com restos de comida secos.                                                                                                                                                                       |                         | ✓               |    | 2:15                                      | 16,0                           | 1,40                           |
| 4.  <b>Lavagem e Secagem Rápidas 50°</b> - Loiça com um grau de sujidade normal. Ciclo diário, que garante um desempenho de limpeza e secagem ideais num período de tempo mais curto.                                                                                               |                         | ✓               |    | 1:30                                      | 11,5                           | 1,30                           |
| 5.  <b>Rápido 28' 50°</b> - Programa a ser utilizado para meia carga de loiça com sujidade ligeira, sem restos de comida secos. Não tem uma fase de secagem.                                                                                                                        |                         | -               |                                                                                       | 0:28                                      | 9,0                            | 0,50                           |
| 6.  <b>Boa Noite 50°</b> - Adequando para um funcionamento noturno do aparelho. Garante um desempenho de limpeza e secagem ideais com a menor emissão menor de ruído possível.                                                                                                      |                         | ✓               |    | 3:35                                      | 16,6                           | 1,30                           |
| 7.  <b>Desinfecção 65°</b> - Loiça com um grau de sujidade normal ou muito suja, com uma ação antibacteriana suplementar. Programa a utilizar para efetuar a manutenção da máquina de lavar loiça.                                                                                  |                         | ✓               |                                                                                                                                                                            | 2:00                                      | 12,0                           | 1,50                           |
| 8.  <b>Molhar</b> - Utilizado para refrescar a loiça a ser lavada mais tarde. Neste programa não é utilizado detergente.                                                                                                                                                            |                         | -               |                                                                                         | 0:12                                      | 4,7                            | 0,01                           |
| 9.  <b>Limpeza Automática 65°</b> - Programa a ser utilizado para efetuar a manutenção da máquina de lavar loiça, a ser efetuado apenas quando a máquina de lavar loiça estiver VAZIA e utilizando detergentes específicos concebidos para a manutenção de máquinas de lavar loiça. |                         | -               |                                                                                                                                                                            | 0:50                                      | 10,0                           | 0,80                           |

Os dados do programa ECO são avaliados em condições laboratoriais de acordo com a norma europeia EN 60436:2020.  
Nota para os Laboratórios de Ensaio: para informações sobre as condições do ensaio comparativo EN, solicitar ao endereço: [dw\\_test\\_support@europeanappliances.com](mailto:dw_test_support@europeanappliances.com)  
Não é necessário efetuar qualquer tipo de pré-tratamento da loiça antes de iniciar os programas.  
\*) Nem todas as opções podem ser utilizadas em simultâneo.  
\*\*) Os valores apresentados para todos os programas, à exceção do programa Eco, são meramente indicativos. O tempo real poderá variar dependendo de vários fatores, tais como a temperatura e a pressão da água de entrada, a temperatura ambiente, a quantidade de detergente, a quantidade e o tipo de carga, o equilíbrio da carga, as opções adicionais selecionadas e a calibragem do sensor. A calibragem do sensor pode aumentar a duração do programa até 20 min.

OPÇÕES E FUNÇÕES

Efetue a leitura do código QR no seu aparelho para obter informações mais detalhadas.

É possível selecionar diretamente a função OPÇÕES premindo o botão correspondente (ver PAINEL DE COMANDOS). Se uma opção não for compatível com o programa selecionado, (consulte a TABELA DE PROGRAMAS), o LED correspondente pisca rapidamente 3 vezes e é emitido um sinal sonoro. A opção não será ativada.

- ☐ 1/2

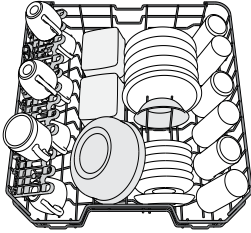
**MEIA CARGA** - Se a carga de loiça a lavar for reduzida poderá ser utilizado o programa de meia carga para poupar água, eletricidade e detergente.  
**Lembre-se de utilizar apenas metade da quantidade de detergente.**
- ☐

**PASTILHA (Tab)** - Se utilizar detergente líquido ou em pó, esta opção deve estar desativada.
- ☐

**INÍCIO DIFERIDO** - A hora de início do programa poderá ser atrasada num período entre 1 e 12 horas.  
**Não é possível definir a função de INÍCIO DIFERIDO depois de um ciclo de lavagem já ter sido iniciado.**

CARREGAR OS CESTOS

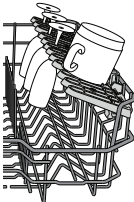
CAPACIDADE: 14 talheres padrão



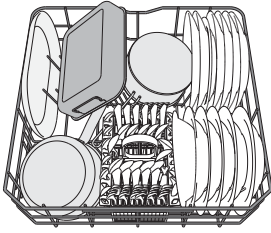
**CESTO SUPERIOR**

(exemplo de carga no cesto superior)

Carregue neste cesto a loiça frágil e leve: copos, chávenas, pires, tigelas.



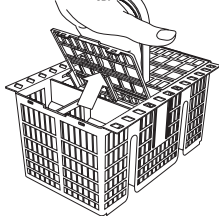
**ABAS DOBRÁVEIS COM POSIÇÃO AJUSTÁVEL**



**CESTO INFERIOR**

(exemplo de carga para o cesto inferior)

Para tachos, tampas, pratos, saladeiras, talheres, etc.. Os pratos e as tampas grandes devem ser colocados dos lados, a fim de evitar interferências com o braço aspersor. O cesto inferior tem suportes rebatíveis, que podem ser utilizados numa posição vertical para colocar pratos ou numa posição horizontal (inferior) para colocar facilmente tachos ou saladeiras.

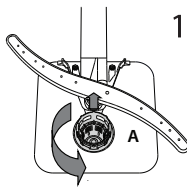


**CESTO PARA OS TALHERES**

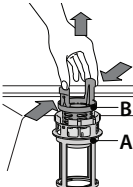
O cesto equipado com duas grelhas superiores para facilitar a disposição dos talheres. Só pode ser posicionado na parte dianteira do cesto inferior.  
**As facas e os outros utensílios afiados têm de ser colocados no cesto dos talheres, com as extremidades voltadas para baixo ou horizontalmente nos compartimentos rebatíveis do cesto superior.**

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

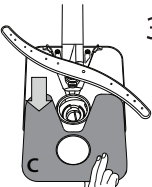
Poderá encontrar mais informações no Guia De Referência existente no website.



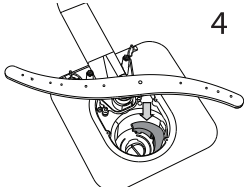
1



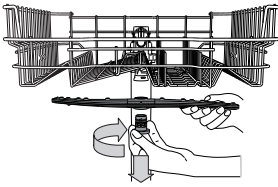
2



3

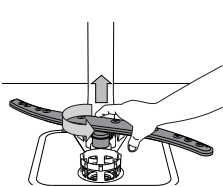


4



**LIMPAR OS BRAÇOS ASPERSORES**

Para retirar o braço aspersor superior, rode o anel de bloqueio de plástico no sentido dos ponteiros do relógio.



É possível remover o braço aspersor inferior puxando-o para cima.

Caso encontre quaisquer objetos estranhos (tais como vidros e porcelana partidos, ossos de comida, sementes de frutos, etc.) **remova-os cuidadosamente.**  
**NUNCA RETIRE** a proteção da bomba do ciclo de lavagem (elemento preto) (Fig. 4).

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Efetue a leitura do código QR no seu aparelho para obter informações mais detalhadas.

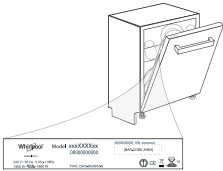
Caso a sua máquina de lavar loiça não funcione corretamente, verifique se consegue resolver o problema através das soluções apresentadas na lista que se segue. Para outros erros ou problemas, entre em contacto com o Serviço de Pós-venda Autorizado, cujos detalhes de contacto podem ser encontrados no livrete da garantia. As peças sobresselentes estarão disponíveis por um período de até 7 ou até 10 anos, de acordo com os requisitos específicos do Regulamento.

| PROBLEMAS                                                                                                                      | CAUSAS POSSÍVEIS                                                                                           | SOLUÇÕES                                                                                                                                                                                                                   |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| A máquina de lavar loiça não se enche de água. O visor apresenta: <b>H</b> , <b>6</b> e o LED LIGAR/DESLIGAR pisca rapidamente | Não há abastecimento de água ou a torneira está fechada.                                                   | Certifique-se de que há água ou que a torneira está aberta.                                                                                                                                                                |
|                                                                                                                                | A mangueira da entrada está dobrada.                                                                       | Certifique-se de que a mangueira de entrada não está dobrada (ver INSTALAÇÃO), volte a programar a máquina e reinicialize-a.                                                                                               |
|                                                                                                                                | O filtro da mangueira de entrada de água está obstruído; é necessário limpá-lo.                            | Depois de efetuar a verificação e a limpeza, desligue a máquina de lavar loiça, volte a ligá-la e reinicie um novo programa.                                                                                               |
| A máquina de lavar loiça termina o ciclo prematuramente. O visor apresenta: <b>15</b> e o LED LIGAR/DESLIGAR pisca rapidamente | Drene a mangueira que está posicionada demasiado em baixo ou drene para o seu sistema de esgoto doméstico. | Verifique se a extremidade da mangueira de drenagem está colocada à altura correta (consulte INSTALAÇÃO). Verifique se existe um sifão no sistema de esgoto doméstico, instale a válvula de admissão de ar, se necessário. |
|                                                                                                                                | Existe ar no abastecimento de água.                                                                        | Verifique se existem fugas de água ou outros problemas que causem a entrada de ar.                                                                                                                                         |

As políticas da empresa, documentação padrão, encomenda de peças sobresselentes e informações adicionais sobre o produto poderão ser consultadas em:

- Utilize o código QR no seu produto.
- Visitando a nossa página web [docs.hotpoint.eu](https://docs.hotpoint.eu) e [parts-selfservice.europeanappliances.com](https://parts-selfservice.europeanappliances.com)
- Em alternativa, **contacte o nosso Serviço Pós-venda** (através do número de telefone contido no livrete da garantia). Ao contactar o nosso Serviço Pós-Venda, indique os códigos fornecidos na placa de identificação do seu produto.

A informação relativa ao modelo pode ser obtida utilizando o código QR indicado na etiqueta energética. A etiqueta inclui também o identificador do modelo, que pode ser utilizado para consultar o portal de registo em <https://eprel.ec.europa.eu>.

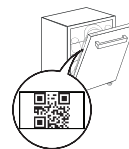






**HVALA, KER STE KUPILI IZDELEK ZNAMKE HOTPOINT ARISTON.**  
Za popolno podporo aparat registrirajte na spletni strani:  
[www.hotpoint.eu/register](http://www.hotpoint.eu/register)

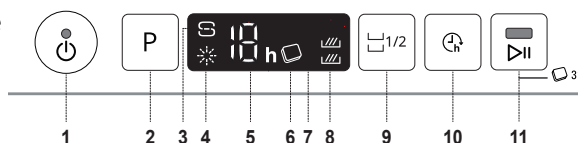
**ZA PODROBNEJŠE INFORMACIJE PO-SKENIRAJTE KODO QR NA NAPRAVI**



**Pred uporabo aparata pozorno preberite Varnostna navodila.**

## UPRAVLJALNA PLOŠČA

1. Tipka za vklop/izklop/ponastavitev s signalno lučko
2. Tipka za izbiro programa
3. Signalna lučka za nizko raven soli
4. Signalna lučka za nizko raven tekočine za lesk
5. Številka programa in prikaz zamika vklopa
6. Signalna lučka za Tablete
7. Zaslón
8. Signalna lučka za Polovično polnjenje
9. Tipka za Polovično polnjenje
10. Tipka za zamik vklopa
11. Tipka za ZAGON/Premor s signalno lučko/ Tableta



## PRVA UPORABA

### POLNLENJE POSODE ZA SOL

Uporaba soli preprečuje nastajanje VODNEGA KAMNA na posodi in na delujočih komponentah aparata.

- Obvezno je, da **POSODA ZA SOL NI NIKOLI PRAZNA.**
- Trdoto vode je treba obvezno nastaviti.

Posoda za sol je nameščena na spodnji strani pomivalnega stroja (glejte OPIS IZDELKA). Morate jo napolniti, kadar na nadzorni plošči sveti indikatorna lučka za **POLNLENJE SOLI**.



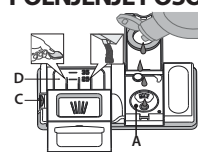
1. Izvzemite spodnjo košaro in odvijte pokrovček posode (v nasprotni smeri urnega kazalca).
2. **Samo ob prvi uporabi: posodo za sol napolnite z vodo.**
3. Namestite lijak (glejte sliko) in posodo za sol napolnite do roba (približno 1 kg); nič nenavadnega ni, če pri tem iz posode izteče nekaj vode.

4. Odstranite lijak in obrišite ostanke soli okrog odprtine.

Pokrovček mora biti trdno privit, da pomivalno sredstvo med pomivanjem ne more prodreti v posodo (to bi lahko sistem za mehčanje vode nepopravljivo poškodovalo).

**Ko je treba dodati sol, morate postopek obvezno zaključiti pred začetkom pralnega cikla, da preprečite korozijo.**

### POLNLENJE POSODE ZA TEKOČINO ZA LESK



Tekočina za lesk olajša SUŠENJE posode. Posodo za tekočino za lesk **A** je treba napolniti, ko na upravljalni plošči zasveti **signalna lučka za NIZKO RAVEN TEKOČINE ZA LESK**.

**Tekočine za lesk NE nalivajte neposredno v kad.**

### POLNLENJE PREKATA ZA POMIVALNO SREDSTVO

Da odprete prekat za pomivalno sredstvo, uporabite odpiralo **C**. Pomivalno sredstvo dodajte samo v suh prekat **D**. Količino pomivalnega sredstva za predpomivanje odmerite neposredno v kad.

Prekat za pomivalno sredstvo se ob pravem času glede na dani program samodejno odpre.

Če uporabljate detergente „vse v enem“, priporočamo uporabo tipke za **TABLETE**, ki program nastavi tako, da so zagotovljeni najboljši rezultati pomivanja in sušenja.

**Uporaba pralnega sredstva, ki ni namenjen strojnemu pomivanju, lahko povzroči nepravilno delovanje ali aparat poškoduje.**

### SISTEM ZA MEHČANJE VODE

Sistem za mehčanje vode samodejno zmanjša trdoto vode, kar preprečuje kopičenje oblog na grelniku in prispeva k večji učinkovitosti pomivanja.

**Ta sistem se obnovi z regeneracijsko soljo, zato morate poskrbeti, da je posoda za sol napolnjena.**

Pogostost regeneracije je odvisna od nastavitve stopnje trdote vode – regeneracija poteka enkrat na 6 Eko ciklov, pri čemer je stopnja trdote vode nastavljena na 3.

Postopek regeneracije se začne s končnim izpiranjem in konča s fazo sušenja, preden se cikel konča.

- Posamezna regeneracija porabi: ~3,5 l vode;
- Cikel traja do 5 minut dlje;
- Porabi manj kot 0,005 kWh električne energije.

## PROGRAMSKA TABELA

| Program                    | Opisi programov                                                                                                                                                                                                                                            | Faza sušenja | Razpoložljive možnosti *) | Trajanje pomivanja (h:min)**) | Poraba vode (litri/pranje) | Poraba energije (kWh/pranje) |
|----------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|---------------------------|-------------------------------|----------------------------|------------------------------|
| 1. Eco                     | <b>Eko 50°</b> - Program Eko je primeren za pomivanje običajno umazane posode, saj je za to uporabo najučinkovitejši program z vidika kombinirane porabe energije in vode, poleg tega pa izpolnjuje skladnost z zakonodajo EU o okoljsko primerni zasnovi. | ✓            | 1/2 h                     | 3:35                          | 9,5                        | 0,95                         |
| 2. Intenzivno              | <b>Intenzivno 65°</b> - Program priporočamo za pomivanje zelo umazane posode. Še posebej primeren je za lonce in ponve (ne uporabljajte ga za občutljivo posodo).                                                                                          | ✓            | 1/2 h                     | 2:40                          | 18,0                       | 1,60                         |
| 3. Mešano                  | <b>Mešano 55°</b> - Mešana umazanija. Za običajno umazano posodo z zasušeni ostanke hrane.                                                                                                                                                                 | ✓            | 1/2 h                     | 2:15                          | 16,0                       | 1,40                         |
| 4. Hitro pranje in sušenje | <b>Hitro pranje in sušenje 50°</b> - Običajno umazana posoda. Vsakodnevno pomivanje in sušenje, ki v krajšem času zagotovi optimalne rezultate.                                                                                                            | ✓            | 1/2 h                     | 1:30                          | 11,5                       | 1,30                         |
| 5. Hitri program 28'       | <b>Hitri program 28' 50°</b> - Program, ki se uporablja za polovično napolnjen pomivalni stroj in je namenjen pomivanju rahlo umazane posode brez posušenih ostankov hrane. Brez faze sušenja.                                                             | -            | h                         | 0:28                          | 9,0                        | 0,50                         |
| 6. Lahko Noč               | <b>Lahko Noč 50°</b> - Primeren za nočno delovanje aparata. Zagotavlja optimalne rezultate čiščenja in sušenja s kar najbolj tihim delovanjem.                                                                                                             | ✓            | 1/2 h                     | 3:35                          | 16,6                       | 1,30                         |
| 7. Dezinfekcija            | <b>Dezinfekcija 65°</b> - Za pomivanje običajno ali zelo umazane posode z dodatnim antibakterijskim pomivanjem. Lahko se ga uporabi tudi za vzdrževanje pomivalnega stroja.                                                                                | ✓            | h                         | 2:00                          | 12,0                       | 1,50                         |
| 8. Namakanje               | <b>Namakanje</b> - Za predpomivanje posode, ki jo boste pomili pozneje. Za ta program pomivalno sredstvo ni potrebno.                                                                                                                                      | -            | 1/2 h                     | 0:12                          | 4,7                        | 0,01                         |
| 9. Samočiščenje            | <b>Samočiščenje 65°</b> - Program za vzdrževanje pomivalnega stroja. Uporabljajte ga samo, kadar je pomivalni stroj prazen, in sicer z namenski sredstvi za vzdrževanje pomivalnih strojev.                                                                | -            | h                         | 0:50                          | 10,0                       | 0,80                         |

Meritve podatkov za program EKO so bile izvedene v laboratorijskih pogojih v skladu z evropskim standardom EN 60436:2020.

Opozorilo za preizkusne laboratorije: za informacije o pogojih izvajanja primerjalnega preizkusa EN pišite na naslednji elektronski naslov: [dw\\_test\\_support@europeanappliances.com](mailto:dw_test_support@europeanappliances.com)

Predhodna obdelava posode ni potrebna pri nobenem programu.

\*) Vseh možnosti ni mogoče uporabljati istočasno.

\*\*) Vrednosti, podane za druge programe, razen za program Eko, so samo okvirne. Dejanski čas je odvisen od številnih faktorjev, kot so temperatura in tlak dovodne vode, sobna temperatura, količina pomivalnega sredstva, količina in vrsta posode, uravnotežena porazdelitev posode, dodatne izbrane možnosti in umerjanje senzorja. Umerjanje senzorja lahko program podaljša do 20 min.

## MOŽNOSTI IN FUNKCIJE

Za podrobnejše informacije poskenirajte **kodo QR** na napravi.

**MOŽNOSTI** je mogoče neposredno izbrati s pritiskom na ustrezno tipko (glejte **NADZORNO PLOŠČO**). Če določena možnost ni združljiva z izbranim programom (glejte **PROGRAMSKO TABELO**), pripadajoča LED-lučka trikrat utripne in zasliši se zvočni signal. Možnost ne bo omogočena.

**POLOVIČNO POLNJENJE** - Če vam ni treba oprati veliko posode, lahko uporabite polovično polnjenje, da tako varčujete z vodo, elektriko in pomivalnim sredstvom. **Ne pozabite razpoloviti količine pomivalnega sredstva.**

**TABLETE** - Možnost izklopite, če uporabljate tekoče pomivalno sredstvo ali pomivalno sredstvo v prahu.

**ZAMIK VKLOPA** - Začetek programa lahko zamaknete za obdobje med 1 in 12 urami.

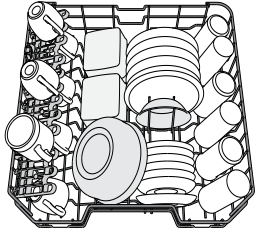
Po vklopu pomivanja funkcije za zamik vklopa ni več mogoče nastaviti.

## NALAGANJE KOŠAR

ZMOGLJIVOST: 14 standardnih pogrinjkov

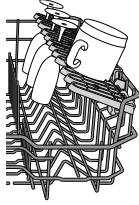
### ZGORNJA KOŠARA

### ZLOŽLJIVA POLIČKA Z NASTAVLJIVIM POLOŽAJEM

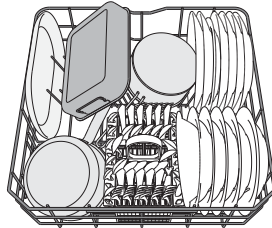


(primer nalaganja posode v zgornjo košaro)

Vanjo naložite občutljivo in lahko posodo: kozarce, skodelice, krožnike in nizke skledje za solato.



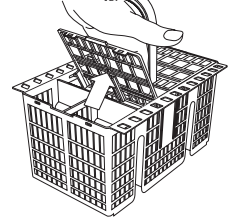
### SPODNJA KOŠARA



(primer zlaganja posode v spodnjo košaro)

Za lonce, pokrovke, krožnike, solatne skledje, pribor itd. Najboljše je, da večje krožnike in pokrovke naložite na strani, da tako ne ovirajo pršilne roke. Spodnja košara ima postavljiva držala, ki jih lahko dvignete, ko vanjo nalagate krožnike, oz. poležete, ko vstavljate ponve in solatne skledje.

### KOŠARICA ZA PRIBOR



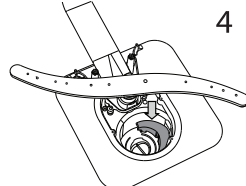
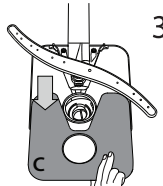
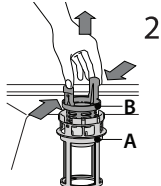
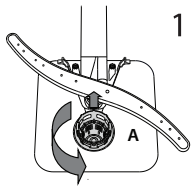
Na zgornji strani košarice je mreža, ki omogoča še boljše razporeditev pribora. Košarico za pribor lahko vstavite le v sprednji del spodnje košare.

**Nože in druge ostre pripomočke v košarico za pribor vstavite s konico navzdol. Prav tako jih lahko v vodoravnem položaju naložite v območje s postavljivimi držali zgornje košare.**

## ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE

Več informacij najdete v **Navodilih Za Odpravljanje Težav** na spletni strani.

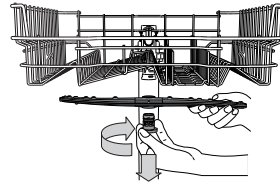
### ČIŠČENJE FILTRIRNEGA SKLOPA



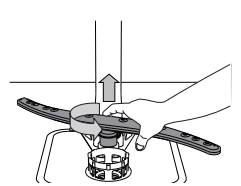
V primeru, da najdete tujke (kot so razbito steklo, porcelan, kosti, sadna semena itd.), jih **previdno odstranite**.

**NIKOLI NE ODSTRANITE** zaščitne črpalke pri pomivanju (na sliki je počrnjena) (Slika 4).

### ČIŠČENJE PRŠILNIH ROK



Da odstranite zgornjo pršilno roko, zavrtite plastični pritrdilni obroč v smeri urnega kazalca.



Spodnjo pršilno roko odstranite tako, da jo potegnete navzgor.

## ODPRAVLJANJE TEŽAV

Za podrobnejše informacije poskenirajte **kodo QR** na napravi.

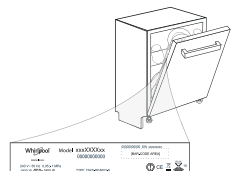
V primeru, da vaš pomivalni stroj ne deluje pravilno, preverite, ali lahko težavo odpravite s spodnjimi nasveti. Za druge napake ali težave se obrnite na pooblaščen servisno službo. Kontaktna podatke najdete v garancijski knjižici. Nadomestni deli bodo na voljo za obdobje do 7 ali do 10 let, v skladu s posebnimi zahtevami uredbe.

| TEŽAVE                                                                                                           | MOREBITNI VZROKI                                                                                                                  | REŠITVE                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| V pomivalni stroj ne doteka voda. Zaslona prikazuje: <b>H, 6</b> in LED-lučka za vklop/izklop hitro utripa       | Prazen dovod vode ali zaprta vodovodna pipa.<br>Dovodna cev je upognjena.<br>Cedilo dovodne cevi za vodo je zamašeno; Očistite ga | Prepričajte se, da v aparat doteka voda in da je vodovodna pipa odprta.<br>Prepričajte se, da dovodna cev ni upognjena (glejte <b>NAMESTITE</b> ) ponastavite program pomivanja in stroj znova zaženite.<br>Ko ste preverili in očistili cedilo, pomivalni stroj izklopite in vklopite ter zaženite nov program. |
| Pomivalni stroj predčasno zaključi cikel. Zaslona prikazuje: <b>15</b> in LED-lučka za vklop/izklop hitro utripa | Odtočna cev je postavljena prenizko ali odlivanje v domači kanalizacijski sistem.<br>Zrak v dovodu vode                           | Preverite, če je konec odtočne cevi nameščen na ustrezni višini (glejte <b>NAMESTITEV</b> ). Preverite odlivanje v domači kanalizacijski sistem in po potrebi namestite ventil za vstop zraka.<br>Preverite dovod vode ali druge težave, ki povzročajo puščanje zraka v notranjost.                              |

**Pravila uporabe, standardna dokumentacija, naročanje nadomestnih delov in dodatne informacije o izdelkih so na voljo:**

- Uporabite kodo QR na svojem izdelku.
- Z obiskom naših spletnih strani **[docs.hotpoint.eu](https://docs.hotpoint.eu)** in **[parts-selfservice.europeanappliances.com](https://parts-selfservice.europeanappliances.com)**
- **Obrnete se lahko tudi na našo servisno službo** (telefonske številke so navedene v servisni knjižici). Ko stopite v stik z našo servisno službo, navedite kodo, ki so zapisane na identifikacijski ploščici izdelka.

Podatke o modelu je mogoče pridobiti s kodo QR na energijski nalepki. Na nalepki je prav tako identifikator modela, ki ga lahko uporabite za preverjanje podatkov na portalu za registracijo <https://eprel.ec.europa.eu>.





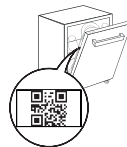
## FALEMINDERIT QË KENI BLERË PRODUKTIN HOTPOINT

ARISTON. Për të marrë mbështetjen më të plotë, ju lutemi të regjistrohemi në: [www.hotpoint.eu/register](http://www.hotpoint.eu/register)



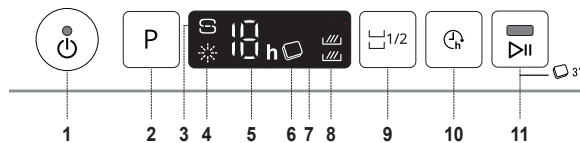
Para se të përdorni këtë pajisje lexoni Udhëzimin për shëndetin dhe sigurinë.

JU LUTEMI TË SKANONI KODIN QR NË PRODUKTIN TUAJ PËR TË MARRË INFORMACIONET MË TË DETAJUARA



## PANELI I KONTROLLIT

1. ON-OFF / Butoni i rivendosjes me dritën treguese
2. Butoni për zgjedhjen e programit
3. Drita treguese për rimbushjen e kripës
4. Llambushka treguese e rezervuarit të shpëlarësit të boshatisur
5. Treguesi i numrit të programit dhe kohës së ndezjes me vonësë
6. Drita treguese e Tabletës (Tab)
7. Ekran
8. Dritat treguese për Gjysmën e Ngarkesës
9. Butoni për Gjysmën e Ngarkesës
10. Butoni i Ndezjes me vonësë
11. Butoni FILLIM/Pushim me dritën treguese / Tableta (Tab)



## PËRDORIMI I PARË I PAJISJES

## MBUSHJA E KUTISË SË KRIPËS

Përdorimi i kripës parandalon formimin e GËLQERES në enët dhe komponentët funksionalë të makinës.

## • KUTIA E KRIPËS NUK DUHET të jetë I ZBRAZËT KURRË.

• Është e rëndësishme të rregulloni fortësinë e ujit.

Kutia e kripës gjendet në pjesën e poshtme të enëlarësës (shihni PËRSHKRI-MIN E PRODUKTIT) dhe duhet të mbushet kur ndriçon në panelin e kontrollit drita treguese RIMBUSHJA E KRIPËS.

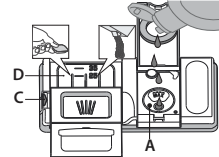


1. Hiqni raftin e poshtëm dhe zhvidhosni kapakun e kutisë (në drejtim të kundërt të akrepave të sahatit).
2. Kur e bëni këtë vetëm për herë të parë: mbushni me ujë kutinë e kripës.
3. Vendosni hinkën (shihni imazhin) dhe mbushni kutinë e kripës deri në buzën e tij (përafërsisht 1 kg); nuk është e pazakonshe nëse rrjedh pak ujë.

4. Hiqni hinkën dhe fshini të gjitha pjesët e mbetura të kripës.

Sigurohuni se është vidhosur fort kapaku në mënyrë që detergjenti të mos hyjë brenda gjatë programit të larjes (kjo mund të dëmtojë përherë zbutësin e ujit). Sa herë që duhet të shtoni kripën, procedura duhet të mbarohet detyrimisht para fillimit të ciklit të larjes me qëllim që të shmangët gërryerja.

## MBUSHJA E KUTISË SË MJETIT PËR SHPËLARJE



Mjeti për shpëlarje lehtëson THARJEN e enëve. Kutia e mjetit për shpëlarje A duhet të mbushet kur të ndriçojë në panelin e kontrollit drita treguese RIMBUSHJA E MJETIT PËR SHPËLARJE. Mos vendosni KURRË mjetin për shpëlarje drejtpërdrejt në pajisjen.

## MBUSHJA E KUTISË SË DETERGJENTIT

Për të hapur kutinë e detergjentit përdorni hapësen C. Vendosni detergjentin vetëm në kutinë D. Vendosni sasinë e detergjentit për paralarje drejtpërdrejt në pajisjen.

Nëse përdorni detergjentët all-in-one (gjithçka në një), ju rekomandojmë që të përdorni butonin TABLETA, sepse ai adapton programin në mënyrë që të arrijë gjithmonë rezultatet më të mira.

Përdorimi i detergjentit i cili nuk është i destinuar për përdorim në enëlarëset mund të shkaktojë ose të dëmtojë pajisjen.

## SISTEMI I ZBUTJES SË UJIT

Zbutësi i ujit ul automatikisht fortësinë e ujit duke parandaluar grumbullimin e gëlqerës në ngrohësin, dhe gjithashtu kontribuon në efikasitetin më të mirë të pastrimit.

Ky sistem vetë-rigjenerohet me kripë, dhe prandaj duhet të mbushni kutinë e kripës kur është e zbrazët.

Shpeshtësia e rigjenerimit varet nga konfigurimi i nivelit të fortësisë së ujit. Rigjenerimi zhvillohet njëherë në 6 cikla Eco me nivelin e konfiguruar të fortësisë së ujit në 3.

Procesi i rigjenerimit fillon në shpëlarjen përfundimtare dhe përfundon në fazën e tharjes, para se të përfundojë ciklin.

- Rigjenerimi individual i konsumon: ~3.5L ujë;
- Nevojiten deri 5 minuta shtesë për ciklin;
- Konsumon nën 0.005 kWh energji.

## TABELA E PROGRAMEVE

| Programi         | Përshkrimi i programeve                                                                                                                                                                                                                                                                 | Faza e tharjes | Opsionet e disponueshme *) | Kohëzgjatja e programit të larjes (o:min)**) | Konsumi i ujit (litra/cikël) | Konsumi i energjisë (kWh/cikël) |
|------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|----------------------------|----------------------------------------------|------------------------------|---------------------------------|
| 1. Eco           | Eco 50° - Programi Eco është i përshtatshëm për larjen e enëve mesatarisht të pista, dhe për këtë qëllim ky është programi më efikas nga pikëpamja e konsumit të energjisë dhe ujit dhe duhet të përdoret për vlerësimin e përputhshmërisë me rregullat e BE-së për dizajnin ekologjik. | ✓              | 1/2                        | 3:35                                         | 9,5                          | 0,95                            |
| 2. Intensiv      | Intensiv 65° - Ky program rekomandohet për enët shumë të pista, veçanërisht për tiganët dhe tenxheret (mos e përdorni për enët delikate).                                                                                                                                               | ✓              | 1/2                        | 2:40                                         | 18,0                         | 1,60                            |
| 3. Mixed         | Mixed 55° - Papastërtia e përzier. Për enët mesatarisht të pista me pjesët e mbetura të thara të ushqimit.                                                                                                                                                                              | ✓              | 1/2                        | 2:15                                         | 16,0                         | 1,40                            |
| 4. Fast Wash&Dry | Fast Wash&Dry 50° - Enët mesatarisht të pista. Cikli i përditshëm i cili siguron performancat optimale të larjes për një kohë më të shkurtër.                                                                                                                                           | ✓              | 1/2                        | 1:30                                         | 11,5                         | 1,30                            |
| 5. Rapid 28'     | Rapid 28' 50° - Ky program përdoret për gjysmën e ngarkesës së enëve pak të pista pa pjesë të mbetura të thara të ushqimit. Nuk ka fazën e tharjes.                                                                                                                                     | -              |                            | 0:28                                         | 9,0                          | 0,50                            |
| 6. Natën e Mirë  | Natën e Mirë 50° - I përshtatshëm për përdorim gjatë natës. Siguron performancat optimale të larjes dhe tharjes me emetimin më të ulët të zhurmës.                                                                                                                                      | ✓              | 1/2                        | 3:35                                         | 16,6                         | 1,30                            |
| 7. Sanitizing    | Sanitizing 65° - Enët mesatarisht ose shumë të pista, me larjen shtesë antibakteriale. Mund të përdoret për mirëmbajtjen e enëlarësës.                                                                                                                                                  | ✓              |                            | 2:00                                         | 12,0                         | 1,50                            |
| 8. Soak          | Soak - Përdoret për freskimin e enëve të cilat duhet të lahen. Mos përdorni detergjentin për këtë program.                                                                                                                                                                              | -              | 1/2                        | 0:12                                         | 4,7                          | 0,01                            |
| 9. Vetëpastrim   | Vetëpastrim 65° - Programi i cili përdoret për mirëmbajtjen e enëlarësës dhe duhet të përdoret vetëm kur është e ZBRAZËT enëlarësja duke përdorur detergjentët e veçantë të parashikuar për mirëmbajtjen e enëlarësës.                                                                  | -              |                            | 0:50                                         | 10,0                         | 0,80                            |



Të dhënat e programit ECO maten nën kushte laboratorike në përputhje me Standardin Evropian EN 60436:2020.

Shënim për laboratorët e testimit:

Për informacionet rreth kushteve të testimit krahasues EN, ju lutemi të dërgoni një e-mail në adresën e mëposhtme: [dw\\_test\\_support@europeanappliances.com](mailto:dw_test_support@europeanappliances.com)

Para përdorimit të një programi nuk është i nevojshëm trajtimi paraprak i enëve.

\*) Jo të gjitha opsionet mund të përdoren njëkohësisht.

\*\*) Vlerat e dhëna për programet përveç programit ECO janë vetëm me karakter tregues. Koha reale mund të variojë nga shumë faktorë siç janë temperatura dhe presioni i ujit, temperatura e dhomës, sasia e detergjentit, sasia dhe lloji i enëve, balancimi i ngarkesës, opsionet shtesë dhe kalibrimi i sensorit. Kalibrimi i sensorit mund të rrisë kohëzgjatjen e programit deri në 20 min.

## OPSIONET DHE FUNKSIONET

Ju lutemi të skanoni kodin **QR** në produktin tuaj për të marrë informacionet më të detajuara.

OPSIONET mund t'i zgjidhni drejtpërdrejt duke shtypur butonin përkatës (shihni PANELIN E KONTROLLIT). Nëse një opsion nuk i përshtatet programit të zgjedhur (shihni TABELËN E PROGRAMEVE), drita përkatëse LED do të pulsojë shpejt 3 herë dhe do të dëgjohet një sinjal zanor. Opsioni nuk do të jetë i mundur.

 **1/2 GJYSMA E NGARKESËS** - Nëse nuk ka shumë enë për t'u larë, mund të përdorni ciklin për gjysmën e ngarkesës me qëllim të kursimit të ujit, energjisë elektrike dhe detergjentit.

**Mos harroni të përgjysmoni sasinë e detergjentit.**

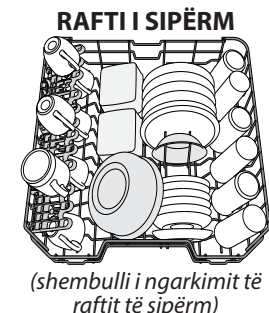
 **TABLETA (Tab)** - Nëse përdorni detergjentin e pluhurit ose të lëngshëm, ky opsion duhet të jetë i fikur.

 **NDEZJA ME VONESË** - Koha e fillimit të programit mund të shtyhet për periudhën kohore midis **1** dhe **12** orëve.

**Funksioni NDEZJA ME VONESË nuk mund të konfigurohet nëse ka filluar programi.**

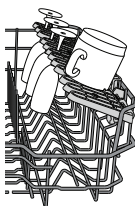
## NGARKIMI I RAFTEVE

KAPACITETI: **14** konfigurime standarde



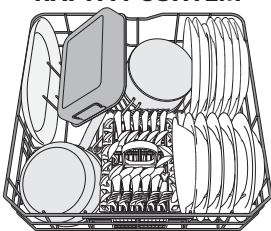
(shembulli i ngarkimit të raftit të sipërm)

**RREGULLIMI I LARTËSISË SË RAFTIT TË SIPËRM**



Vendosni enët delikate dhe të lehta: gotat, kupat, tabakatë, enët e cekëta për sallatë.

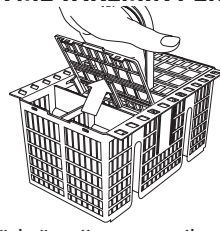
**RAFTI I POSHTËM**



(shembulli i ngarkimit të raftit të poshtëm)

Për tenxheret, mbulesat, pjatat, enët për sallatë, pajisjet për ngrënie etj. Pjatat e mëdha dhe mbulesat duhet të vendosen në anë me qëllim që të shmangen pengesat me spërkatësit. Rafti i poshtëm ka mbajtësit të cilët mund të ngrihen dhe të përdoren në pozitën vertikale gjatë vendosjes së pjatave ose në pozitën horizontale (më të ulët) për vendosjen më të lehtë të tenxhereve dhe enëve për sallatë.

**SHPORTA ME TAKËMIN PËR NGRËNIE**



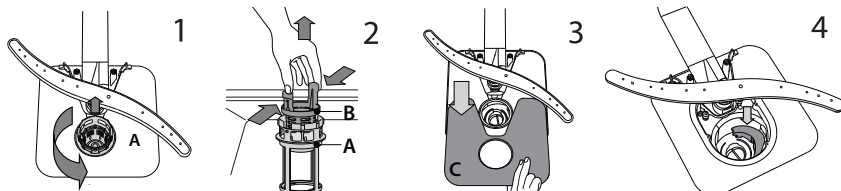
Kjo shportë është pajisur me grilat e sipërme për vendosjen më të mirë të takëmit për ngrënie. Vendosni takëmin për ngrënie vetëm në pjesën e përparme të raftit të poshtëm.

**Thikat dhe pajisjet e tjera për ngrënie me majat e mprehta duhet të vendosen në shportën e takëmit për ngrënie me tehet e kthyer nga poshtë ose duhet të vendosen horizontalisht në ndarjet e raftit të sipërm.**

## KUJDESI DHE MIRËMBAJTJA

Më shumë informacione gjenden në **Udhëzimin e Përditshëm** në faqen e internetit.

### PASTRIMI I SISTEMIT TË FILTRAVE

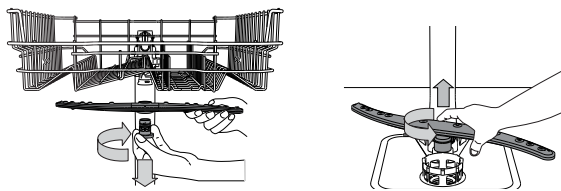


Nëse gjeni ndonjë send të huaj (siç janë qelq i thyer, porcelan, kocka, fara frutash etj.)

**hiqini ata me kujdes.**

Kontrolloni filtrat dhe hiqni të gjitha pjesët e mbetura të ushqimit. **KURRË MOS HIQNI** mbrojtjen e pompës për ciklin e largjes (pjesa e zezë) (imazhi 4).

### PASTRIMI I SPËRKATËSVE



Për të hequr spërkatësin e sipërm, rrotulloni unazën plastike bllokuese në drejtim të kundërt të akrepave të sahatit.

Mund të hiqni spërkatësin e poshtëm duke e tër-hequr lart.

## ZGJIDHJA E PROBLEMIT

Ju lutemi të skanoni kodin **QR** në produktin tuaj për të marrë informacionet më të detajuara.

Nëse enëlarësja juaj nuk punon në mënyrë të rregullt, kontrolloni nëse mund të zgjidhni problemin me anë të listës së mëposhtme. Për gabimet ose problemet e tjera kontaktoni shërbimin e autorizuar të shitjes detajet e kontaktit të të cilit mund t'i gjeni në librezën e garancisë. Pjesët rezervë do të jenë në dispozicion për një periudhë nga 7 deri 10 vjet, në përputhje me Kërkesat rregulluese.

| PROBLEMET                                                                                           | SHKAQET E MUNDURA                                                                                                                                                                             | ZGJIDHJET                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Enëlarësja nuk merr ujë. Ekran tregon: <b>H, 6</b> dhe drita LED On/Off pulsojnë shpejt.            | Nuk ka ujë në sistemin e furnizimit me ujë ose është mbyllur rubineti.<br>Zorra e furnizimit me ujë është përthyer.<br>Sita në zorrën e furnizimit me ujë është bllokuar; duhet të pastrohet. | Kini kujdes që të ketë ujë në sistemin e furnizimit me ujë ose që rubineti të jetë i hapur.<br>Kini kujdes që zorra e furnizimit me ujë të mos përthyeret (shihni <b>INSTALIMIN</b> ), konfigurojeni përsëri programin dhe ndizni enëlarësen.                                                                                                                                                                                                  |
| Enëlarësja mbaron shumë herët ciklin. Ekran tregon: <b>15</b> dhe drita LED On/Off pulsojnë shpejt. | Zorra e kullimit është vendosur shumë ulët ose sifonimi shkon në sistemin e kanalizimit të shtëpisë.<br>Ajër në furnizimin me ujë.                                                            | Pasi keni bërë kontrollimin dhe pastrimin, fikni dhe ndizni enëlarësen dhe nisni përsëri programin e ri.<br>Kontrolloni nëse fundi i zorrës së kullimit është vendosur në lartësinë e duhur (shihni <b>INSTALIMIN</b> ). Kontrolloni nëse sifonimi shkon në sistemin e kanalizimit të shtëpisë, nëse ka nevojë instaloni ventilin për furnizimin me ajër.<br>Kontrolloni nëse furnizimi me ujë rrjedh ose problemet e tjera lënë ajrin brenda. |

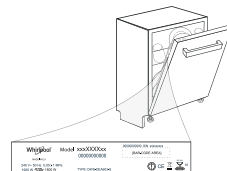
**Udhëzimet, dokumentacionet standarde dhe informacionet shtesë mund të gjenden:**

• në faqen tonë të internetit [docs.hotpoint.eu](https://docs.hotpoint.eu) dhe [parts-selfservice.europeanappliances.com](https://parts-selfservice.europeanappliances.com)

• duke përdorur kodin **QR**

• Gjithashtu, mund të kontaktoni shërbimin tonë të shitjes (numri telefonik gjendet në librezën e garancisë). Kur kontaktoni shërbimin tonë të shitjes për klientët, ju lutemi të lexoni shifrat të cilat gjenden në pllakëzën identifikuese të produktit tuaj.

Informacionet rreth modelit mund t'i shkarkoni duke përdorur kodin QR të shkruar në shenjë energjetike. Shenja përfshin edhe identifikuesin e modelit që mund të përdoret për kontrollimin e regjistrimit në portalin, në adresën <https://eprel.ec.europa.eu>.



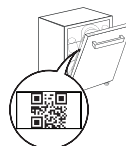


**HVALA ŠTO STE KUPILI PROIZVOD KOMPANIJE HOTPOINT ARISTON.** Kako biste dobili kompletniju podršku, molimo da registrujete Vaš uređaj na: [www.hotpoint.eu/register](http://www.hotpoint.eu/register)



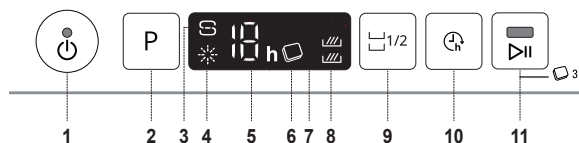
Pre korišćenja uređaja pažljivo pročitajte Bezbednosna Uputstva.

**SKENIRAJTE QR KOD NA SVOM UREĐAJU DA BISTE DOBILI DETALJNIJE INFORMACIJE**



## KONTROLNA TABLA

1. Dugme za uključivanje-isključivanje/ponovno podešavanje sa svetlosnim indikatorom
2. Dugme za biranje programa
3. Svetlosni indikator za dopuna soli
4. Svetlosni indikator za sredstvo za ispiranje
5. Broj programa in indikator zakasnitve
6. Svetlosni indikator za Tabletu (Tab)
7. Ekran
8. Svetlosni indikator za „Polupuno“
9. Dugme za „Polupuno“
10. Dugme za Odlaganje
11. Dugme za početak/pauza sa svetlosnim indikatorom / Tableta (Tab)



## PRVA UPOTREBA

### PUNJENJE REZERVOARA ZA SO

Upotreba soli sprečava stvaranje KAMENCA na posuđu i na funkcionalnim komponentama mašine.

- Obavezno je **DA REZERVOAR ZA SO NIKADA NE BUDE PRAZAN.**
- Važno je podesiti tvrdoću vode.

Rezervoar za so se nalazi u donjem delu mašine za pranje sudova (videti OPIS PROIZVODA) i mora se puniti kada se uključi **INDIKATORSKO SVETLO DOPUNA SOLI** na kontrolnoj tabli.

1. Uklonite donju korpu i odvrnite poklopac rezervoara (u smeru suprotnom od smera kretanja kazaljke na satu).
2. **Samo prvi put kada ovo radite: napunite rezervoar za so vodom.**
3. Postavite levak (vidite sliku) i napunite rezervoar za so do ivice (oko 1 kg); nije neuobičajeno da malo vode iscuri.
4. Uklonite levak i obrišite ostatke soli sa otvora.

Vodite računa da poklopac bude čvrsto zavijen, tako da deterdžent ne može da uđe u posudu tokom programa pranja (to može da ošteti omekšivač za vodu tako da se ne može popraviti).

**Kad god je potrebno da dodate so, obavezno je da obavite proceduru pre početka ciklusa pranja da bi se izbegla korozija.**

### PUNJENJE POSUDA ZA SREDSTVO ZA ISPIRANJE

Sredstvo za ispiranje olakšava SUŠENJE posuđa. Posuda za sredstvo za ispiranje **A** treba da se napuni kada se upali **svetlosni indikator DOPUNA SREDSTVA ZA ISPIRANJE** na kontrolnoj tabli. **NIKADA ne sipajte sredstvo za ispiranje direktno u kadicu.**

### PUNJENJE POSUDE ZA DETERDŽENT

Za otvaranje posude za deterdžent koristite uređaj za otvaranje **C**. Deterdžent sipajte samo u suhu posudu **D**. Deterdžent za prepranje sipajte direktno u kadicu.

Posuda za deterdžent se automatski otvara u odgovarajućem trenutku u skladu sa programom.

Ako koristite deterdžente sve u jednom, preporučujemo da koristite dugme **TABLETA**, jer ono podešava program tako da se uvek postignu najbolji rezultati pranja i sušenja.

**Korišćenje deterdžente koji nije namenjen za mašine za pranje sudova može da izazove kvar ili oštećenje uređaja.**

### SISTEM ZA OMEKŠAVANJE VODE

Omekšivač vode automatski smanjuje tvrdoću vode i time sprečava nakupljanje kamenca na grejaču, čime takođe doprinosi efikasnijem čišćenju.

**Ovaj sistem sam sebe regeneriše pomoću soli, te je stoga obavezno da dopunite rezervoar za so kada je prazan.**

Intervali izvršavanja regeneracije zavise od nastavenia tvrdosti vody – regeneracia sa vykonáva raz za 6 Eco cyklov, ak je tvrdost vody nastavená na 3. Proces regeneracie počinje sa poslednjim ispiranjem i završava se u fazi sušenja, pre završetka ciklusa.

- Jedna regeneracija troši: ~3,5 l vode;
- Produžava ciklus za još 5 minuta;
- Troši ispod 0,005 kWh energije.

## TABELA SA PROGRAMIMA

| Program | Opis programa                                                                                                                                                                                                                                      | Faza sušenja | Dostupne opcije <sup>*)</sup> | Trajanje programa za pranje (h:min) <sup>**)</sup> | Potrošnja vode (litri/ciklus) | Potrošnja energije (kWh/ciklus) |
|---------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|-------------------------------|----------------------------------------------------|-------------------------------|---------------------------------|
| 1. Eco  | <b>Eco 50°</b> - Eco program je podesan za pranje umereno zaprljanog posuđa, i u tu svrhu je ovo najefikasniji program u pogledu kombinovane potrošnje energije i vode i da se koristi za procenu usklađenosti sa propisima EU za ekološki dizajn. | ✓            | 1/2                           | 3:35                                               | 9,5                           | 0,95                            |
| 2.      | <b>Intenzivan 65°</b> - Program preporučen za jako zaprljano posuđe, naročito za tiganje i šerpe (ne koristiti za osetljivo posuđe).                                                                                                               | ✓            | 1/2                           | 2:40                                               | 18,0                          | 1,60                            |
| 3.      | <b>Mešano 55°</b> - Različito uprljano posuđe. Za normalno zaprljano posuđe sa sasušanim ostacima hrane.                                                                                                                                           | ✓            | 1/2                           | 2:15                                               | 16,0                          | 1,40                            |
| 4.      | <b>Brzo pranje i sušenje 50°</b> - Normalno zaprljano keramičko posuđe. Ciklus za svakodnevnu upotrebu, koji obezbeđuje optimalne performanse čišćenja i sušenja za kraće vreme.                                                                   | ✓            | 1/2                           | 1:30                                               | 11,5                          | 1,30                            |
| 5.      | <b>Brzi program 28' 50°</b> - Program za korišćenje sa polupunom mašinom ili sa blago zaprljanim posuđem bez sasušanih ostataka hrane. Nema faze sušenja.                                                                                          | -            |                               | 0:28                                               | 9,0                           | 0,50                            |
| 6.      | <b>Laku noć 50°</b> - Pogodno za korišćenje uređaja tokom noći. Obezbeđuje optimalne performanse čišćenja i sušenja sa najnižom emisijom buke.                                                                                                     | ✓            | 1/2                           | 3:35                                               | 16,6                          | 1,30                            |
| 7.      | <b>Sanitarna 65°</b> - Normalno ili jako zaprljano posuđe, sa dodatnim antibakterijskim pranjem. Može se koristiti za obavljanje održavanja mašine za pranje posuđa.                                                                               | ✓            |                               | 2:00                                               | 12,0                          | 1,50                            |
| 8.      | <b>Potapanje</b> - Koristi se za osvežavanje keramičkog posuđa koje će se kasnije oprati. Za ovaj program se ne koristi deterdžent.                                                                                                                | -            | 1/2                           | 0:12                                               | 4,7                           | 0,01                            |
| 9.      | <b>Samočišćenje 65°</b> - Program koji se koristi za održavanje mašine za pranje posuđa, obavljati samo kada je mašina za pranje sudova PRAZNA uz korišćenje posebnih deterdženata predviđenih za održavanje mašina za pranje sudova.              | -            |                               | 0:50                                               | 10,0                          | 0,80                            |

Podaci programa EKO su mereni u laboratorijskim uslovima u skladu sa evropskim standardom EN 60436:2020. Napomena za laboratorije za testiranje: za informacije na uslove komparativnog ispitivanja EN, pogledajte adresu: [dw\\_test\\_support@europeanappliances.com](mailto:dw_test_support@europeanappliances.com)

Prethodno tretiranje posuđa nije potrebno ni za jedan program.

\*) Ne mogu se sve opcije koristiti istovremeno.

\*\*) Vrednosti koje su date za programe koji nisu Eko program su samo pokazne. Stvarno vreme može da varira u zavisnosti od mnogih faktora kao što su temperatura, količina deterdženta, količina i vrsta posuđa, balansiranje posuđa, dodatne izabrane opcije i kalibracija senzora. Kalibracija senzora može da poveća trajanje programa do 20 min.

## OPCIJE I FUNKCIJE

Skenirajte **QR kod** na svom uređaju da biste dobili detaljnije informacije.

OPCIJE se mogu direktno odabrati pritiskom na odgovarajuće dugme (videti **KONTROLNU TABLU**). Ako opcija ne odgovara izabranom programu (videti **TABELU SA PROGRAMIMA**), odgovarajuće LED svetlo će brzo da zatreperi 3 puta i oglašiće se zvučni signal. Opcija neće biti omogućena.

**1/2 POLUPUNO** - Ako nema puno posuđa za pranje, može se koristiti opcija za polupunu mašinu radi uštede vode, električne energije i deterdženta.

**Vodite računa da količinu deterdženta duplo smanjite.**

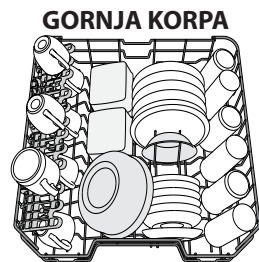
**TABLETA (Tab)** - Ukoliko koristite deterdžent u prahu ili tečni deterdžent, ova opcija treba da bude isključena.

**ODLAGANJE** - Početak programa se može odložiti za vremenski period između 1 i 12 sati.

**Funkcija ODLAGANJE se ne može podesiti kada program počne.**

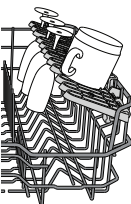
## PUNJENJE KORPI

KAPACITET: 14 standardnih kompleta posuđa



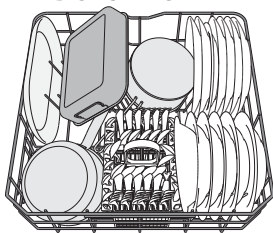
(primer punjenja gornje korpe)

**SKLOPIVA KRILCA SA PODESIVIM POLOŽAJEM**



Stavite osetljivo i lako posuđe: čaše, šolje, tacne, plitke posude za salatu.

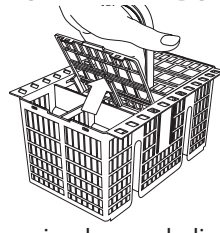
**DONJA KORPA**



(primer punjenja donje korpe)

Za šerpe, poklopce, tanjire, posude za salatu, pribor itd. Velike tanjire i poklopce treba stavljati sa strane, kako bi se izbeglo dodirivanje prskalica. Donja korpa ima držače koji se podižu i mogu se koristiti u vertikalnom položaju prilikom postavljanja tanjira ili u horizontalnom položaju (nižem) za lako postavljanje šerpi i posuda za salatu.

**KORPA ZA PRIBOR**



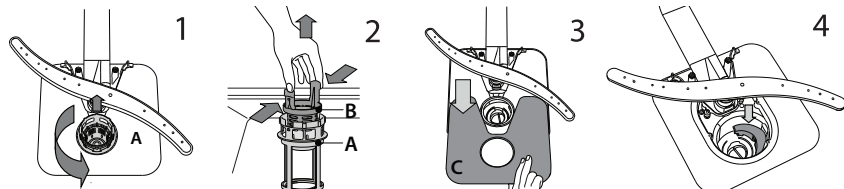
Ima rešetke pri vrhu za bolje postavljanje pribora. Mora se postaviti samo u prednjem delu donje korpe.

**Noževi i drugi pribor oštih ivica se mora postaviti u korpu za pribor sa vrhovima okrenutim na dole ili se staviti u horizontalan položaj u odeljak koji se pomera u gornjoj korpi.**

## ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

Više informacija u **Uputstvo Za Svakodnevnu Upotrebu** na veb-sajtu.

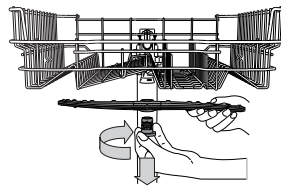
### ČIŠĆENJE SKLOPA FILTERA



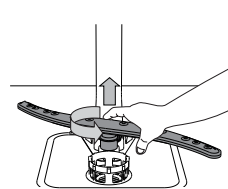
Ukoliko pronađete strane predmete (kao što je slomljeno staklo, porcelan, kosti, semenke voća itd.) **pažljivo ih uklonite.**

**NIKADA NE UKLANJAJTE** zaštitu pumpe za ciklus pranja (crni deo) (slika 4).

### ČIŠĆENJE PRSKALICA



Da biste uklonili gornju prskalicu, okrenite plastični prsten za zaključavanje u smeru kretanja kazaljki na satu.



Donju prskalicu možete ukloniti tako što ćete je povući na gore.

## OTKLANJANJE PROBLEMA

Skenirajte **QR kod** na svom uređaju da biste dobili detaljnije informacije.

Ukoliko vaša mašina za pranje sudova ne radi pravilno, proverite da li je moguće rešiti problem pomoću sledeće liste. Za ostale greške ili probleme obratite se ovlašćenom postprodajnom servisu čije detalje za kontakt možete pronaći u garantnoj knjižici. Rezervni delovi su dostupni u periodu od 7 do 10 godina, u skladu sa posebnim zahtevima odredbe.

| PROBLEMI                                                                                                                        | MOGUĆI UZROCI                                                                            | REŠENJA                                                                                                                                                                                                                         |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Mašina za pranje sudova ne prima vodu. Ekran prikazuje: <b>H, 6</b> i LED svetlo dugmeta Uključi/isključi brzo treperi.         | Nema vode u sistemu za dovod vode ili je slavina zatvorena.                              | Vodite računa da ima vode u sistemu za dovod vode ili da je slavina odvrnuta.                                                                                                                                                   |
|                                                                                                                                 | Crevo za dovod vode je savijeno.                                                         | Vodite računa da crevo za dovod ne bude savijeno (pogledajte odeljak <b>POSTAVLJANJE</b> ), ponovo podesite program i pokrenite mašinu za pranje sudova.                                                                        |
|                                                                                                                                 | Sito u crevu za dovod vode je zapušeno; neophodno je očistiti ga.                        | Nakon što obavite proveru i čišćenje, isključite i uključite mašinu za pranje sudova i ponovo pokrenite novi program.                                                                                                           |
| Mašina za pranje sudova prerano završava ciklus. Ekran prikazuje: <b>15</b> i LED svetlo dugmeta Uključi/isključi brzo treperi. | Crevo za odvod je postavljeno prenisko ili odvod sifona ide u sistem kućne kanalizacije. | Proverite da li je kraj creva za odvod postavljen na odgovarajućoj visini (pogledajte odeljak <b>POSTAVLJANJE</b> ). Proverite da li odvod sifona ide u sistem kućne kanalizacije, po potrebi ugradite ventil za dovod vazduha. |
|                                                                                                                                 | Vazduh u dovodu vode.                                                                    | Proverite da li dovod vode curi ili drugi problemi propuštaju vazduh unutra.                                                                                                                                                    |

**Smernice, standardna dokumentacija, poručivanje rezervnih delova i dodatne informacije o proizvodu se mogu naći putem:**

- Pomoću QR koda na vašem uređaju.
- Našeg veb-sajta [docs.hotpoint.eu](https://docs.hotpoint.eu) i [parts-selfservice.europeanappliances.com](https://parts-selfservice.europeanappliances.com)
- Takođe, možete **kontaktirati naš postprodajni servis** (broj se nalazi u garantnoj knjižici). Prilikom kontaktiranja našeg postprodajnog servisa, navedite šifru koja se nalazi na pločici za identifikaciju proizvoda.

Informacije o modelu se mogu preuzeti pomoću QR koda navedenog na energetske oznaci. Oznaka uključuje i identifikator modela koji može da se upotrebi za proveru registracije na portalu, na adresi <https://eprel.ec.europa.eu>.

